

γ^{εη} ∨ ◊≈CLq•Δ[◦]

◊≈CLq•Δ[◦] ↳

↳ P ▷SCσ•△[◦] 1905 ▽d Lb 1906

→C

↳ P ≈PCσ•△[◦] 1929 ▽d Lb 1930

(▷L ·qnbvæΔb[◦] æC•Δ PnqσCL•Δ[◦] ∧d ▷r, Pn σyCfU[◦] b P ΔP[◦]_x
Læ •Δæ bæC Pn ▷PL[◦] ▷æ•v•Δ LræΔb[◦] Pn Δs bæ•d<rfU[◦]_x)

የፍዴ ዶር ፈይል ተስፋል አድራሻ

◀≈CL9.Δ' Ⓛ'▀

◀C-◀, ԵՎԵՈԾՐԴ 6, 1905

ב רַעֲשָׁנָה

የኢትዮጵያ

◀ C ▶

▷PL°, ▲Λ° 6 P α°d-·ΔPαΔbUP □CL9·Δa ·ΛΛ° (Robinson)
 □CL9·Δa 6 Δf6UP ▽ C·bP° 1850 ▽ Λ>ab°, Ja ▽·b ▷r ▷UσbU°
 □r° 6 P <PC-·Δf6UP ▷r ▷Un▷ □r° 6 ΔC·bP° ▷c □CL9·Δσ°
 ▷r·V·Δ Δσσ·Δ° Γ°CΔ P <PfUσC·L° ▷UσCdr°·Δσ·Δ° σ°C 6 Δf ▷VσCP°
 ▷σ-σ° □r°P° □c 6 ΔC·bσσ° C°C·Δ- 6 Δ°d △°<^bΓbσ° ▽d Lb ▷σΔ
 ΛbΔba ΛP° (Huron) ▽d Lb ΛJSD° (Superior) 6 Δf6UσP° 1873 ▽
 Λ>ab°, ·a°/ ·▽° ▷d°d° (Northwest Angle) □CL9·Δ° (□CL9·Δ° σ°C),
 P <fC·Δ° ▷r·V·Δ° ▽ <PfUaP° Γ°CΔ □r°P° ·Δ<σ° ΔUq LσC< □r° 6
 ΔC·bσσ°, <^P □σ- ▷r Un▷ □r° 6 Δf ▷VσC·bσσ° ▷c σ°C 6 P
 ▷σ-PLbU° □CL9·Δ°, Pf ▷PL° bL° Λ°PfC°P° ▷c baC P ▷PLb°, ▷c Lb
 dC°, baC Pf ▷PL° P ▷PLb°.

Council) և ԺՀՇՁԱՐՔՄՐԴՐ ԽՀՀԴՀ ԱՐՎԼ, 1905, ԲԲ ԳՅԱՀԼ' ԱՃ ԶՃ ԱՇՏԾ
Ե ՀՐԱՋՌ' ԳՅԿ ՀԱՅՌ' ՆՎՈՒ (Northwest Territories) ԳԻՐ' Ե
ԱՀԵՅՏԵՌ ՀՅԿՀԴՀ ԱՀՎԴՀ ՀԱՅ, ԲՆՎՈՒ ՀՅՊԿՐՊ ՆՎ ԼԵ ԳՐՎ Վ, ԵԿ ԲԲ
ՇՏԿԾԵՐ ԱՇՏ-ԳԻՐՆ ԳՅԱ ԱՄՊՀ.

የዚህ ሰነድ የሚከተሉት አገልግሎቶችን በመሆኑ የሚያሳይ ይችላል፡፡

▽·◀d Lb ▷d ◀C^nəba` ▷C b Lrəd̥r̥` L̥iU̥ (A.G. Meindl,
 Esq., M.D.) 9 ՚Cəməs·Δ ◀C^nə` ՚n̥C ▷PL·Δ', ՚n̥o <⁹y̥m̥z̥ (James
 Parkinson) ▽d Lb 'č̥or̥' (J.L. Vanasse) bəC p̥r̥ ▷p̥č̥d̥·v̥r̥·d̥x̥ ՚n̥o·Δ̥
 ΔC·Δs̥` (Dinorwic) p̥ aP̥bd̥·d̥x̥ ՚n̥·d̥ (T.C. Rae, Esq.) b ▷PL·Δs̥r̥
 d̥·r̥ V b̥č̥s̥` , ▽ p̥ ΔCə·d̥n̥d̥' d̥·r̥ V b̥č̥s̥ p̥r̥ ▷PL·d̥ p̥r̥ ՚Δ̥·d̥'
 ՚s̥Δ ՚n̥C p̥r̥ ՚d̥·v̥s̥b̥c̥` ՚L̥č̥r̥·Δ̥s̥s̥° ՚n̥C aab̥C·v̥s̥r̥q̥' ՚L̥b̥- ▽ ՚L̥č̥r̥·Δ̥x̥
 ▽d̥C̥s̥ ՚n̥o·Δ̥` (Dinorwic) b ▷n̥a' ՚d̥·v̥s̥b̥a ՚d̥a ՚n̥ (Rae) 9 ΔC̥d̥s̥r̥
 ՚s̥Δ ▷k̥i>⁹y̥ (Osnaburg) ՚n̥o ՚n̥·v̥n̥ (James Swain) ▽ p̥ s̥C <L̥·d̥a'
 ՚d̥·v̥s̥b̥a ՚L̥v̥d̥·Δ̥ ՚L̥r̥` ՚n̥C ▽ p̥ <L̥·Δ̥C' L̥a·d̥L̥·Δ̥a ▷r̥ ՚n̥C Lb ▽
 ḁb̥r̥C' b Δ̥ <·d̥n̥d̥·d̥s̥` ՚L̥v̥d̥·Δ̥ r̥L̥s̥° ՚v̥r̥ p̥ s̥b̥s̥Δ̥x̥

▽ パレシタ ▽ オーデルリ' ▷ <^d・Δ ラリ' b わぶCP' ▷ σP ピカ・Δ'
(Dinorwic) σC b Δ・b ▷ σbΓqP' し' ▷ ^P・Δ ピ<Δb', ▷ d b ▷ uCP' ΓS
-σb・Δ ハバダボσσ° (Big Sandy Lake), b σ-σdP' ▷ <^d・Δ ラリ' P
▷ uCA・L' ▷ ΓuPdS▷^P・b' Δσσ・△^Pσ° (Frenchman's Head), 7' ▷ し' uCA
(James Bunting) b σσb' b' ▷ Δσσ・△ 4' C 3' P ΓσdP' σ-σ' ▷ uσσL 9

•ΔΓΔΛΓΓ` ㅂ Δ汜 ㈔σL` ▽ •㈔σbΓbσ•Δ` Δ°b·q (Ishkaqua portage), ۽^Lambda-
Γ^CΔ σ ߩ •ΔΓΔb·Δa` •▽h ▽ dJ·bP σC<RC·Δσea ㈔s- Lb σΓΓΓaa. ▽
▷CdS` ▽ σ-▲σdσPp` σ ߩ ▷□Ua` ▷ΛSdb` (Lac Seul), ▽ Pn<h` ▽
d·CrdaPp` ▷d ㅂ ▷□CL` ㈔'p` ▽ ▷CC·▽bΓ` ㈔c ▷ΛSdb` (Lac Seul).
Lq` (Mr. J. D. McKenzie) ㅂ ▷PL·Δ` ㈔c ㈔C·▽bΓd` ۽^Lambda- ߩ Γo
▷□o` ㈔σΔ ㈔C^nabn ߞ`c ▽ Δ汜 ㅂ^PC` ߩ •ΔΓ▽` ߩ Δ·U^CLq` Δ^Lambda ▽
aC·▽σΓ` ߞ`c ۽^Lambda- ߩ Γo<σ` ▽ ㅂ^P▷` ▽ ▷F·VJ` ▷F.

Δσ-σ-Δ` ΔC 6 VΓ ΔC.ΔΓ` .ΔV`- ρ <ρα_><σ` ΔC.ρ-Δ` Δ^Δ 6
 α^d_&.ΔΓ`-Δρ` ΔCL9.Δ` σ^C 6 ΔΓbUσ` , ωd- Lb ρ ΔUσΓbU^o ρΓ
 ρΛΓασ-Δ` ΔC V ·Δ αC·Δ 9Γα>ασ-Δ` ΔC.Δ`- 4.Δσba` <J- ΔCL9.Δ`
 σ^C Δ^ρ` 6 ΔCUL` , Vb ΔV`- 6 ΔJCL9.Δσ` ΔCL9.Δσ` VΛdUa^o ΛCVd`
 V ΔΓΓ` Ad ρ ΔC·Δ` x ρ αC·Δ ρ^9σΓbU^o ·ΓΓ V ΔΓa·b` σ^C ρ
 ΔJCL9.Δσ` Δ` ΔV` ΔCL9.Δσ` x

▼ Δυ·b ΔΛCPBb` ▼ d·CrdəPp', ▷ΛJdb° Δσσ·Δ^nρ` (Lac Seul reserve), P ΔCσ·Δ` ▼ ·Δ ^C·Δ dΓ PΛPσ·Δ` ▼ σΓασ·Δ` σ^C ▼ LdJr` ΓU·Δ` Δ^C Δσσ·Δ^nρ` x Γ·eJσσ·Δ ▷ΔeJbσ·Δ·Δ ▷d Δσσ·Δ` , Γ·e<σ·Δ` ▷ΛLJr·Δσ·Δ` ΔJadJr·Δ` x σ^Λ- Γ^nCΔ Γα▷·Δq·Δ` ▷CΓα▷·ΔΔ^n·Δ`

¶ aBC·L` &σ·P ▷ΛΣdбσ° (Lac Seul) ▷ P2<հσ` ▷ σ·հրdաPր/
 ▷<^d·Δ Ար՛c, ▷ P ▷Ո PԱՐՐ` ▷ΛΣdб` (Lac Seul) ▷հ>ն` (Osnaburg)
 ▷ ԱՄՐՐ` x P ▷ՈԿԱ·L` և Ա՞մ Ա՞<նbԳբσ` P' ՐԱ` (Root river) ▷ P
 ▷ՐՐՐՐ` և ՌԾdաPր/
 ▷<^d·Δ Ար՛c x P ▷Ո Ռ՞ե·Ա` Ռ.ս. ՋԿ` հեՃեσσ°
 (Lake St. Joseph) Աս՞ւ ▷ Ռհեր` ▷հ>ն` (Osnaburg) ▷ VՆՃՆ>ԺաPր/x

▽ b^vP Cσ·d` ▷ A fdb` (Lac Seul) P P Δf f Lσ·d` , ▷ d Δσ σ·d`
 P^v gσ C·L` Cσ b Δ·Cσ·d` A f C L 9·Δσ` σ^v , σ^v P a σ f a σ·d` ▷ C L·d`-
 P P Δf A σ f Δ d e·d` , A σ L ▷ f ▽ b a^v A - ▽ h C·b σ σ P b Δf A f C L 9 f`
 A σ P A C^v a b e` b Δ P C·b` ·Δ e A σ L b 4 v A f C L 9·Δ^v .

▷ΡLB▷ ΓΗV Lb ρ ΑΛΓ° Ν ·ΔC` b ΔJL ασΓσΓ Δσσ·Δ RΛ·Λ³
Lγa▷Ωr·C·Δ Ν α·δJCLP` ΔαCL9·Δσσ° PΓ ΔUσCδr·Δ` PΓ CΣ9Γ` ΔC
ΛΓ Δ·δσθε·ρ` 9 ΓσΓ` , θ·C Νb PΓ b·ρCΓ` PΓ αC74Γ` θ·C 'CΓαΔΓ`
CΛ·δ- Α·ρ- b ΔJL DCΓ`.

Δ^Λ Ν ·ΔCLP` Νb ΔσL ΡΓ ΔΣ ασΓΓ` , Νb ΡΓ ·ΔαΔΓ` Δρ- b
ΔΣ ΛLΓΔΓ` , P ΔσLCL·Δ` ΔΓσ° , σ^C P b·qΓq·Δ` <UL Γα ·Δ<σσ·
ΡΓ α^·q·ΔΣ·CΓ` x P α^ΔLbσ·Δ·α` b ΔΣ <δκσ·Γ` σ^C Ν·bσ b ΔΣ
Ρ<ΛbU` o B^b·Δ^·

◀σΡ dCPΛ\ ▵.▽σba\, b Δυ·b ·ΔCP\ VΛ·b\ ▷ ΔUσCP\ ΓΗV·d b
ΔUσCΓr, P Lrα▷Urασ·d\ ▷ a^pLCPbU\ ▵cCL9·d\ ▷Uv·b\ Γr·d
◀.▽σb\, ▷c\ ▷v·bσ b ▵U Δf U<ALbσ·d\,

▷ բՆ<Ե> Ե ԾՈՒԽ>ՏԱՐՄ/ ▷<Ժ.Ճ ԱՐՎ Ռ ՀՕԼԲԵՍՈ Գ ՃՄ
ՃԸ.ՅՊ ՃԱԾԵԱ՞ՐԼ, ԾՈ ՃԱ.Ճ ՃԱԾ.Ճ Ք ՀՕԼԸ.Լ Գ ՃՄԱ.ՅԾԸ ՃԻՔԸ
Գ ԱԾ.ԴԱԾԸ ԲԲ ՃԱԾԼՄ/ ՀՕԼԸ ԼԵ ՃԻՔԸ Ե Ք Ճ.ԴԱԾԸԸԸԸ, ԼՄԱՍՈ
▷Ը ՈՒՐԼ.ՃՐԱԾԸ

ബ അംബ ലഭ ആഗസ്റ്റ്, പ ലൃഗാഡുരാസ്-അം വ അപ്ലിറ്റു ആസ്ലൈ-അം
 ഓസ് പ എൻ ഉക്കലബസ്-അം, ഗോ ആസ്ല വ അം പ പിസ്സ്-അം ഉക്കലാ-അം ഓസ് പ
 ലൈസ്-അം ഓസ് വ അം-ഡാക്ടർ ബിന്ധു, കുമാർ, ജ ദി-അം, വിനീ ദ്വാരാപാണ വി
 ലഭ അം ഓസ് (Katchange, Yesno, Joe Goodwin, Benji Ooskinegisk,
 and George Quisees), ആസ് ദ്വാരാ പിലബാ പ ആഗ-അം വ അം-സ്ക്രാ വ
 ഫാസ്സ്-സ്ക്രാ വ പിസ്സ്-അം ആസ്ലൈ-അം-സ്ക്രാ ഓസ് വ അം ബിന്ധു പിരി ഉണ്ട്-സ്ക്രാ ബ
 അം-ഉലബസ്-സ്ക്രാ

ΔΔσC·b° ▷C Př ፩σ-לmbU` b P Δ°ΛR Γ-σσCđrR` ▷d Δσσ·d` ፩·b-
 b ፩LΓaσ·d` x ፩C ፩·b° ▷ ፩U<σ·d·b ΓRΓσ° b Δm ALUmrR` ▷R, የđr·d`
 ▷ Γ-σ-לR` σ°c ▷ የVσ-לR` x σ-מ·a ፩LΓv·ΔbΓ·b ፩<LJ` , VJ` እbəs
 ፩LΓv·ΔbΓ` ሻJ°/° (Rev. Mr. Richards) ▷ በVσC` ▷d Lb bC-`
 ፩LΓv·ΔbΓ` LbUD·ba-א° <`>` (Rev. Father Fafard) ▷ በVσC` , b
 በVσC` ፩LΓv·ΔbΓdə° ፩Jr·d·b` (Albany) x

σ ρ αβυε' □<L' ▽ 9ρι<λ', σfCε Vλ' ▷<^d·Δ λγc x 6 Δ·b
 ▣>AL' □<L' λbΔb', ρ ▷Uε' 9ιΓ·Δσ λ^A x σ^C 6 Δ·b Γυbλ' σ^o
 ΡJb', σ ρ ▷Uε' □·bP (Marten Falls) σfCε σdε' ΓσdJ' .<LJ
 σdε'·o ▽ 9ρι<λ' ▽ σερJb', σfCε σdε' ▷<^d·Δ λγc x

אָלֶה רְעוּסָכֶבֶן דָּל אַיִלָּה וְבַשְׂמָחָה נְגַלֵּת אֲמַרְתָּא (Mr. Samuel Iserhoff) דָּרְלָה דָּכָא אַעֲדָה אַעֲדָה בְּנֵי רְבָרָה רְבָרָה גַּזְבָּלָה דָּבָר־דָּבָר, אַדְבָּרָה אַדְבָּרָה בְּנֵי אָלֶה נְגַלֵּת אֲמַרְתָּא כָּלְבָּה אַדְבָּרָה אַדְבָּרָה דָּבָר־דָּבָר, אַדְבָּרָה אַדְבָּרָה בְּנֵי אָלֶה נְגַלֵּת אֲמַרְתָּא כָּלְבָּה אַדְבָּרָה אַדְבָּרָה דָּבָר־דָּבָר.

σℳCa σ◀a> ▽ ΔCJdaPp/ PℳCσ·A> AσL b ·Δ VΓ ℗Cσ·A> ▷C
 bVf·Δσ·x b Δ·b <4U ·ΔrbeU\ AℳCL9·Δ> ▽d b LrəDUpaσ·A> ▽
 a^nJlaσ·A> a^C Jf\ P Aa U<4Lbσ·A> ·<LJ LdNσ·A> Δσσ·A> P
 ·A·Nra<7·A> ·Δc·L> ·A^A> ▽' (William Whitehead) PΓ ▷PLbσ·Δσf a^C
 σ~ ▷PLbσf, ·Δc·L> d^C (William Coaster) ▽d Lb b P·a^nJr/ ·C
 ▷^CL^ (Long Tom Ostamas)x

7·b- ▽ LdNσ·A> P ΓℳCdP/ ▷PLb> ·A^A> ▽' ▽ AσJc\ 9 Δf
 Γℳ<σΔ·Nlbeσσ\ AℳCL9·Δσσ° a^C ▽ a^ndL' ·NΓ^UpdJ·Δ PΓ ▷PL·A a^C
 bae PΓ ▷PL·A 9 Δf ·ΔfAσf a^C bae·NσLσf Δσσ·A>x

▷P^b° ΔU9 bVf·Δσ\ P Δf ▷fCσ·A> Δσσ·A^P^ a^C LrəU° ▷C
 b Δf LrəUP Δσσ·A^P^x

bC\ A6Γv·ΔbΓ\ L·A- b <4Ua·b\ CdCLP/ Δf fLU°, A^CfU Lb
 ·Δa fLU\ A'P^ V b^c<σ ·A^bΔb^x

σ P abUa> A·bP (Marten Falls) ▽ 9P2<L\ ▽ AΛC·A> ▷^d·Δ
 A^c σℳCa d·C^x ·ΔσVd\ ΔU9 ΔfP·A> 92f·Aσ r^A (Albany) ▽b Lb ▽
 <·A^Upd·A> a^C Ad PΓ <Pf\ σA^ sP- A^C·Δa Pff·A> Δ·bσ ·Nf P
 PffLAdL\ x

σ P A^f·Cf\ PabG r^A c·q\ <LJ σ^C ▽ Δ·b AΛCPf\ b
 ▷^d·Δ A^c σℳCa σ·h^x a^A- ΓbfbG\ a^C r^Pf·A> ▷L r^A\ x σ~ Pffb°
 σPCf\ a·Δa> 9σd\ ▽ Γ^bL\ ▽ ·Δ b·q ▷fCf\ A^c\ c^u n>\ (English
 River) ·A^c d·Cf\ fCa A^P·Δ U<Δb> hPf\ ▷f a^C V^a- b Δf σPC·A\ x
 σ P ·A<Leσ\ Γf\ Δσσ·A> ▽ a^b·N bVf\ AσJσ° r^A\ x P Vf
 ΔfPf\ A> ▽ a^d·Δ·ΔfPf\ bVf·Δσ\ Δf\ ▽ Δ·b AΛCPf\ b ▷^d·Δ A^c
 σℳCa c\ b Γ^bL\ x

PΓ PffLPa·b^ ▷L A'P^ V bVf·ΔbΓ\ b Δf ▷PL·A' d'>f (Mr. G.
 B. Cooper)x lbf·A^f\ A^A\ Δσσ·A> A^C b ΔCf\; ·A^u AΛC° b ΔCf\ P
 Vf CdJf\ a·N·A\, AσP Lb dCf\ ▷C<σ^b\ P ΔfU·A\ ▽ aC·Δ
 A^C·Nf\ x

lbf·A^f\ A^A\ ·Δa A^Nσba\ ▷C A^c\ c^u n>\ (English River) b
 ΔCf\ ·Δa A^f\ A^f\ a^C Ad ▷f\ >^u\ J\ a Lb Pf·N\ ▷f Δ^<σ° ▽ ·ΔCLP\
 q·b\ ▽f Vf CdJf\ ▷d PΓ ▷PL° A^f\ a^b\ x ▽b U<\ ▽ ·Δ A^Pf\ ▷d
 Δσσ·A\, Γf\ A- 9f\ f\ (Albany) ▽ Δf Uf\ Cf\ f\, P ΔUσf\ bU° ▽b
 PΓ LrəDUpdJ\ AℳCL9·Δσ\ x 9f\ f\ ▽ ▷f\ f\ Ad P Δf
 σf\ C·NσLbσ·A\ a\ x

▽ ▷°Ρ ΡΣε＼ ·Δ<ΓΡΩ＼ σ Ρ αεύαρ ΄ ΔσL 6VJ·ΔbΓ＼ Δ'c Δ'·c u>
 (English River) σ^C d·C^ ▷ Δ^ΛΓ<σ＼ ▷ Δcδs＼ σ Ρ ▷cUa＼ b Δs
 ήPC·Δ＼ ΔσL rΛ^x Γe ▷ ▷c ▷cΔcL＼ 9JF·Δσ rΛ^, σ Ρ ·Δ<Lcσ＼
 Δ·bP Δσσ·Δ＼ ▷b ▷v·b b ▷r ▷cΔLr＼, ήPC^ Δ'c ▷ ΔΛΓ＼ ▷ VΔLΓr＼
 b Δv·b ▷cΔLr＼, Vc- Δ'c b Ρ Δs 6VJc Ρ Δs 6VJ·Δ^x Δ·bP＼ Lb Ρ
 ▷c ▷c ΔJFJ·Δ＼ Γe ΔσL ▷ ▷c ·Δ<σσ＼, Γcσ ▷ P^>aCJr＼ ▷rLσ·Δ＼
 9JF·Δo＼ ▷ P ▷cσ·9Jr＼x Γe ΔσL ▷ ▷c ·Δ< ·P0cΔL·Δbσ·Δ·a＼ P^Jr·Δ＼
 Δσσ·Δ＼ (Albany Indians) f<^ rΛ＼ b CzqJr＼x Δ'c v ·Δa ▷cc·ΔbΓ＼
 Ρ ▷cUa＼ c＼ Γe ΔΛc^ ▷ Δ^<σ＼ ▷ 9Pn<L＼ ▷cΔ·Δ λ^c ▷ σ^cΔaPp＼
 σ Ρ ·Δ·ΔfΔdσ＼ ·b^c (Mr. G. W. Cockram) ▷d Lb <c^c (Mr. A. W.
 Patterson), b Ρ Γ^·b^v·b^Δ＼ ·b^cL ▷ P·Δσr ·ΔΓ^ΔpJ·Δ^Pσ＼ (England) x

◀σL ▽ Δ°·b ◀ΔCPJb` b σbσ°CL9r` b P .◀·▽a<ΓdF` Δσσ·◀
P aP°bC·◀` Vl` ▽ A°Pbσ` ▵'P` V ▷CC·▽bFd`x ▷dCσ b ΔF
◀LΓaσ·◀`x P ◀σJfUb·◀` Γa ◀σΔ ◀a^` b P ◀σJfUbP ▵'U b P
▷Cσ·◀`x, -°C σ▫ Δσσ·◀`x, ▵'C▫ .▼°c (Arthur Wesley) ▷d Lb ·ΔcL▫
d'·Δ▫ (Wm. Goodwin) P▫·▼▫ P ◀LΓ·◀` ▽ aP°dJr` ▽ ◀LΓ°CLJr` -°C
▽ ◀LΓ°CL·◀` ▷UσσΓ·◀`·◀, ▽ Δ·Ur` a°A- ▽ Γ·-σCP` ▽ VCLr`
◀aCL9·Δσσ▫ -°C ▽ a▽σCP` b P ΔF ΓσdF` Pp ▷PL·◀` Ja ▷F ΔC·◀`
◀U` Δσσ·◀` ▷CΓa▷d°P·◀` ▵'U ◀C·AΛ°bC·Δ A°` ▽ ΔCP`x P
ΔUσfUb▫ Lb <U L Γa A>a69 Pp .◀·▽a<Γr` ▷PLba`x Pn<AL·A6σ·◀`·a`
◀σP Δσσ·◀` ▷CfP·ΔΛP▫c ▽ ▷dPdPp` -°C ▽ σLdPdPp`x

¶·b- ¶σL △ Δυ·b ¶ΛCPΣb` , p Cd<σ° ¶'r` V ▷rl` Δσσ°
(Innenew) △ ΔfσbU` △ Vf` .b- ▷c` , b ¶bΓVbα·¶Λ` ¶bα` Jrlσ` △
▷rl` (the Right Rev. George Holmes, the Anglican Bishop of
Moosonee),

◀σL ▷ L0a.▷ρJb` ⚡ LdL.◀` Δσσ.◀` ↠C ⚡ ▶LΓC^CLb.Δa`
◀LΓ.Δ` ▷ Aσσ.◀r0U` ⚡ ▷bσ Lb ▷ A;ULb`:

σУΔα` ▷Γ ρ αα^δΓ0α^, ▷ ρρ ▷ΡLб^, ∇ ρ ρ0L9σГЛ` α^C ∇
ҮГ :ΛГΛЛ`^, α^C- σР01 Р2^, α^C σσ0 Г2^.

•Δε ρΓ ΔΡΛδ' σ ρ ΔΩσδε' ρΓ αεβΓΔΛΓ' ΔC σC^ρα` ρα·Δ° ΔΔΓΔδ·Δδ`
ΔΔΓΔδ·Δδ`

▽ດ Lບ σUΔα` ▷ກ P ພກ ເມື່ອດົກເວ` ອົກ ລ ດັບກົດເລີນເວ` ▷ດ
ດັບກົດເລີນເວ` ·ດັບ` ອົກ ·ດັບ` ພກ ພສດ` x ພ ພ ·ດັບດາ` ສພຸລພຽ·ດົກ` x

Γα ρ ·ΔCL∩ρ' ∇ αα^dΓC` UΔρ` ▷Γ ρα·d° ρΓ ▷ρL° ◁C^qραbe`.

σ Ρ αβUωρ 9520.4' ΑσL Δ·Δ<` , ∇ ΔυΡΡJω' Δ<Δ·ΔΛγ'c Δ σ·h
 γdαΡγ' , ∇ Ρ Δ·ΔΔΔLρ' Δ'γ' V b'cσ Lω·Δσbσ γLσσ°x Δd Lb σ Ρ
 ρJ·Δ<Δωρ α·Δ- ∇ γρω·Δ' Δγx σ·h· Δ·Δ<σ° ∇ Δcδs' ΑσL Vt·b' ρJb°
 b γnbbLb' Δσ·Δ γλΔx σ Ρ σ·ΓC·Δ<σω' Γa ∇ ·Δ<` , ∇ σ·ΔρJb' ,
 Δγω' ∇ ΔU ·ΔγL'x ∇ Vt·r·Δ' Lb ∇ μU' σ Ρ ·ΔγΔdω' ρr ΓnbbL'
 Δσ·Δ Γσ·ΔΔ' ΓCC' Γa ΔΛC° Δ·Δ<σ' ΑσL ∇ 9ρn<L'x σ Ρ Vt ·Δγ
 >γfδC' b ΔLΓΔbω·ΔΔ' Δ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ'
 V b'cσ ΔPL·Δ, Δ·Δ' (Mr. J. G. Mowat) ∇ ΔfσbΔσf σ·C Ρ ·ΔCL·Δ°
 ∇ ·Δ ΔLΓΔ' Δσ·Δ' ΔLΓΔ·ΔΔ' Δσ·Δ' Δ·Δ' Δ·Δ'

▷Δσ-Δ Γσ^�pδ\ 6 ΔCΓ\ Δσσ-Δ\, ▷-Δd Δσp L-Δ- 6 Γ-αJσσp
▷-ΔaΓbσ-Δ-Δ σ^C .b7^ \ ▷ ΓrΓ\ ▷ Δfσd7Γ\ 6 ΔfσdΓ\ .Δa dCp7\ 6
p Vr .Δ<LpP\ σpC-α\ ▷ ΔLΓΔC7\.

▽ ◈□ ▷CdS` ▽ ↠▷PJSb` σ ρ ·ACLdeə` ◈σρ Δσσ·�` ▽ ρ
·�·.▽a<LR` ▷▷ ▷PLbə σ°c ▷PLbσJ: <☞C` L°` , 7a° J` , 2ΓL` ·bFb`
▽d Lb 2ΓL` fa (Frederick Mark, James Job, Simon Quatchequan and
Simon Cheena), Γ·�- ρr LdN` ▽ ◈□ ▷CdSσσ` , ρ ΔUσrBυ° ρr Γσ`
▷PLb` ▷LΓV·.Vρσσ° 7·b` ▷σLx ▷'r` V ▷·.ΔnбΔbσ` ρ ΔJ LdNΔ·.V·�`
◀σρ Δσσ·�` , ▽ ▷CdS` ▽dCσ b ΔJ Γσ` ▷LΓV·.Vρσσ° ▷PLb` L°`
Γ°CΔ AΔυ CFBυ° ▷C L·.ΔfΔC·Δσ` , b ▷LΓVbə·.ΔL` ▷c` ρΔLΓ° 5d` ▷CL
ρ ΔσσJ° ▽ ▷LΓV` , Δσσ·�` Lb ▽ a°·.ΔsΔf` σ°c ▽ σbJ`
▷UJRS·.V·.Δσ·�` , b ▷LΓVbə·.ΔL` ρ Δ·U°CLC` σCЛГ·Δσa` , Lb ▷PLb`
L°` ·.bL°` ρ a°·.ΔJС°`

ՂԵ- ԱԾԼ ԱԾՃ` ՇԸ Ե Ք ԱԾԿԵ` , ԸՄ- Ք ՐԵՈՒ-Ճ` ԱԾԾ-Ճ` Վ
ԱԼՐԻԵԾ-Ճ` ԱԼՐԴ-ՃԵՐՃ` ՇԿ Մ-Ե Ե ՃՄ ԱՀՈՒԼԵԾԾ` ԱԼՐԴ-ՆԾԵԱ`
ՃԸՆԴ ԱՀՈՒ-ՃԾ-Ճ` , ԼԵ ԱԺ ՇԸ ԼՀԾ-Ճ ՌԾ-ՈՒՃ` , ՇԿ ԱՄ- Ե Ք ՃՄ
ԺՐՃ-Դ` Ա՛Ր Վ ԵԿԾ ՇԿ Ե ՃՄ-Ե Ք ԾՄՐ` Ե ԱԼՐԴ ԱԿԿՐ-Խ ԱԾՔ
ԱԾԾ-Ճ` ԼՀԾ-Ճ ՌԾ-ՈՒՃ` Ե ՌՄՐ` , Ե Ք Ճ-ՃՆ-ՃՐ` ԱԼ ՈՒՅ Ճ-Ճ, Ը ԸՃ
Վ ԱԼՐԿԿՐ` Ա՛Կ Ե ՃՄ ԵՎՏՆ` ՇԿ Վ ԱԼՐԴ ԾԵԼՐ-Խ Ծ Ք ԼԼ-ԵՍԱՅ ԼԵ
ՌԼ Վ Ճ-ՃՐ Ճ-Ճ ՃԿՍԼԵ` ԱԼՐՃ-Ճ Վ ՇԿՆՈՒՔՄԵ` ՌՀ-ՃՃՐ-Ճ` Վ
ՎԼԺԿ-ՃԱՐՐ` , Ք ԱԾ-ՃԻԵՍՈ Ճ-ՃԾԵԱ-ՊՃ, ՇԿ Ք Ա-Ճ-ՃԾ-Ճ Գ ՃՄ
Ճ-ՃԾ-ՃԾ-Ճ ԱԾՔ ԱԾԾ-Ճ` ՇԿ ԼԵ ԾԱՅ-Խ Գ ՃՄ Ճ-Ճ ԱԾԼ Ճ-ՃԾԵԱ-ՊՃ
ԱԾ-Ճ-ՃԾ-Ճ ՇԸ ԼՐ-ԵՃԵԾ` Ե ԱՄԾ-ԵՃԵՍՈ Ե ՃՄ ԱԾ-Ճ-ՃԾ-Ճ Ճ-ՃԾԵԱ-ՊՃ,

ՂԵ- ԱՌԸ Ե ԱԾԼ՝, Ք .Ա-ԱՀՀՍԱՅ Ա-ԱԵԾԵՅ Ե ԱԼՄՎԵԱ-ԱԼ/ ԿԵԱՄ
ԱՄԾ/ Ե ԱՄ ՈՎՏԸ, Ե ԱՄ ԸՄԳՆՀ/ Լա. Ա-Ա- Ա-Ա Ե ԱԼՄՎԵԱ-ԱԼ/
ԼՐԾԱԾԸ ԸՄԳ-Ա ԲԱԲԱԼԾ-ԱԵԾՐ/ ԲԲ ԱԱՀՀ/ Կ ԱՄ ԵԱ-ՎԾ-ՐՄ/ ԱԾԾ-Ա
Ա-ԱՄԿ/ Ք .Ա-ԱՀՀՍԱՅ ԲԲ ԱԺՄ-ԱԵԾՐ/ Ա-Ա- Կ Յ (Miss Johnson) Ե ԱՄ
ՄՊԼ-Ա/.

▽ ፩፻፲፻፷፻ ▷▷▷•ΔΛየ‘ ▽ ማርጓል ነውምናው•ኋላ’ ማ የ ማርጓል ተለዋዋል
ኋላናው ማርጓል ተለዋዋል ነውምናው (Narrows) ▷ ማርጓል ተለዋዋል

σ Ρ αβUα' ΔΛ ΟΛ Ν 9ΡΩ<Λ· ·ΝΝ·ΔΛΥ' Ν ▷υbdΓ^x Ν ▷υρρΣb`
 Ν τ▷dαΡΥ' ·ΝΝ·ΔΛΥ' b CdΣa` `c` bVf·ΔbΓd` (Klock's depot),
 d·CrdαΡΥ' b ▷ΟCL` ΝnVn (Haileybury), Ν ↳`ddαΡΥ' ·ΝΝ·ΔΛΥ' Lb
 ·Δa b ▷ΟCL` 4C·Δ 4C·Δ^x

▷Γσ^nρ·Δ^υδU° □^c Δ^υδσbσ^x □σL □^ρ b ρ Δ^υδaεU^, ·Δ^vυ σ^n·c
 ΓCΩΓCε σ·hrcΓCε ▷ bPq □^ρ·Δ □<Δb^ Δ^υλs·A λr a^v .Δ^v UηCηn^
 (Northwest Territories) □^c ·Δ^v ΓCΩΓCε σlεΓCε bPq □^ρ·Δ
 □<Δb^ λr ▷UηP □^ρ^, ▽ bε·A<ΓbU^ □σL □^ρ b ρ <ρησbU^ ▽b
 9·b^ ▽ ΔC·b^ 9 λLηP·Aεbεσ·A^, Γ·aM·a ▷ □^υδσbε^Pb ^UηUε^,

ΡηΣPηAΛηPε^ LηaΔb^ Pη·V b ρ LηaPηPηaσ·A^ Δ^υλ b ▷Sησ·A^
 a^pΓC·Δ^, □^c ▽ LηaUP Δ^υδσbε^Pb,

σ Ρ^ηUσUε^, ▷ Pη ▷PL°, b ΔJ
 aεΔCJ·Δ □C^ηqεbσ^CLC^
 C^P^ ^·b' (Duncan C. Scott)
 hΓd^ ^η·A^ (Samuel Stewart)
 Cεt^ L^L^ηP^ (Daniel G. MacMartin)
 b ρ <<JCCP^ □εCLq·Δσσ°

Δ^υδσbε^Pb - □εCLq·Δ^ 9^ - 1905

▷Λ^v>^v

λr ▷UηP □^ρ^, qηP·A^ rΛ hP^ ▷r, aεVd^ Lb ΔUq ·Δ^v ρ ▷
 □^ρ □<Δb^ λs^ h^v .<^v (Sand Point) Δ^d, Γa hP^ s·A^ ΔUq
 V^c^v <^v V (Pedlar's Path Bay) r^v^ Pσ·b^ s·A^ ΔJ Γa □bΓ^
 ΔUq b ΔJ a^v □σL V^c^v <^v V (Pedlar's Path Bay) λs^ ·A^ s^
 ΔUq b^ □σL <b^r^s^a^s^ rΛ (Paukumjeesenaneseepee), Γa s·A^ ΔUq;
 σJCe bPq □^ρ·Δ □<Δb^ Pη Δ^υ·b^ □^ρ^,

a^v .Δ^v UηCηn^ (Northwest Territories), □^c ▽ ▷r PηCσ·A^
 aεVd^ ΔUq □^v^ v bV^s·ΔbΓd^, C^C·Δ^ b ΔJ P^sλP^ □σL σ^nC^
 A^v^d^, ·A^s^ Lb ΔUq ΓCC^ □^ρ·Δ □<Δb^ r^v^, Γa P·V^P^ ΔJ
 σlεΓCε σ^nC bPq □^ρ·Δ □<Δb^ Pη Δ^υ·b^ □^ρ^,

◀<LJ^

a^v .Δ^v UηCηn^, Pη hP^ ▷r P·V^P^ ΔUq b^ □σL □<L^ h^bΔb^,
 r^v^ ▽ ▷r PηCσ·A^ ·A^s^ ΔJ ΓCC^ □^ρ·Δ □<Δb^, □c Lb ▷r □^c Pη
 hP^ ▷r □&^d^ a^rΓ^ Pη ΔJ □<^dΔbU^, V^v bPq □^ρ·Δ □<Δb^ V^v
 V^dU^o ▽ σA^eσ^f^, Lb Pη Δ^υλs^ ▽ bε·A<Γr^ b ΔC^f^ Δσσ·A^ □σL
 □C^ηb^o^·Δ^,

לְעֵנֹת מַרְטֶן (Marten Falls)

ד' ינואר

ԱՐ ՇՈՒՆԴ ՇՈՒՐՅ, ՔԹԵԼ ԹՈՎ ԱՊ ԱՌԵՎ ՀԱՑ (English river),
 ԾՈՎ ԱՌԵՎ ՀԱՑ ՈՒՇԵՅ ԾՈՎ. Վ ԵՎՏ. ՃԵՂՋԻ ՇՐ, ԱՌԵՎ ՀԱՑ
 ԵՎՏ. ՃԵՂՋԻ (English River post) Ե ԱՐԵՍՅ, ՎԱՀԵ ԱՄՊԵԿ ԱՌԵՎ ՀԱՑ,
 ԼՐԿ ԼԵ ԱՄ ԾԱ ՇՈՒՐՅ. ԾԱՌՈՒ ԵՐԳ ՇՈՒՐՅ. ՈՒՇԵՅ ՀԱՑ ԲՐ ԱՆԵՎ
 ՇՈՒՐՅ.

ACVd^Y

ይኝነት የሚገኘውን ስምምነት እንደሆነ በመስጠት የሚያሳይ ይችላል፡፡ ይህንን የሚያሳይ ይችላል፡፡

גַּדְעָן

ԱՐ ՇՈՒՆԴ ՇՈՒՐԻ, ՀԱՅԱ ԱՄԳԻՑ ԿԾԼ ԼՐՄԾԱ ՐԱ ԿՌ ՇՈՒՐԻ
 (South Bluff creek) Վ ՇՐ ԲՐԵԾՈՒՐԻ, ՀԱՅԱ ԼԵ ԱՏ ԺԿՆ ՇՈՒՐԻ
 ՈՒՃԵՑ ՀԱՅԱ ԱՄԳԻՑ ԽՌ- ՐԱՌ (French river), ԺԿՐՄԿԱ ԺԿՆ ԵՐՊ
 ՇՈՒՐԻ ՈՒՃԵՑ ԲՐ ԱՆԵՑ ՇՈՒՐԻ,

▷ºρ •◀ºబΔబ

የ <የበኩሉ> ስርዓት የሚያስቀመጥ ነው በዚህ መሆኑን የሚያሳይሩ ይችላል

C.P.D. "b" (Duncan C. Scott)

ՀՐԱԴԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ (Samuel Stewart)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ (Daniel G. MacMartin)

6 P <<JCCF` <ZCL9·Δσσ°

ԴՅԱ Վ ՀՅՈՒՅԿ-ԱՅ - ՀՅՈՒՅԿ-ԱՅ ՏՅԱ

◀C·◀, ▷ΛL◀J·Δ ΛP^c ▷ σ◀σdσP^r 1906

ב רַעֲשָׁנְדָלִי

የኢትዮጵያ

△C•△

▷ ·Δ ◁σ·JCLR` ◁σΡ Δσσ·Δ` ▷Jσ° ◁σCL9·Δσσ°, ΡΓ ▷PL°
◀C^nabea` ◁C·Δ C·Δσ` Ρ ▷Γ PCU·Δ` ▷ σΓCε σωdεPγ` ◁σΡ Λr^c x Ρ
◀Rdεbσ·Δ·a` ◁U` ◁C^nabea` ΓnCι u (Mr. T. C. Rae) Lr- Λ>^x b Ρ
ωabfC` Λ·Λr·Δσσ°, Jε ▷Γ b^PC° Γε ΡΓ ·ΔΓ·Δ` ΡΓ ▷PL° ◁C^nabea`
ΓnCι VtΔ` ▷dι (Mr. Pelham Edgar) CnCι b ▷Γ` Ρ Γu·bUu·v·v° x Γε Ρ
◀Rdεbσ·Δ` ΓnCι Vωr (Mr. J. L. Vanasse) b ▷h·Δ VJ·br`
▷P<▷·v·v° x Jε ▷Γ b^PC° Γε ΡΓ PCU` <·Pγ` (Parkinson) ▷ Ρ
Δ·<PΓ` ▷Γ x dCPL` Lb ◁σΡ, ▷·Δd ◁σΡ Vl·b` b Ρ PCU·Δ·<` ▷Cε`
Λ>^x

◀Λ ▉Λ ፩V\$·ΔbΓd` (Fort Abitibi) ▷ ΔJCs·d` LC·d ▷r, ▷
 σfCσ σ^CdaRr` ▷σP λr` , baoL` <rA` ▷C<` (Canadian Pacific
 railway) P ▷CC` ▷ ΔJCs·d` ▉G`bΓ` (Timiskaming) x PL` Lb P`b P
 ▷CC` ▷ ΔJfLσ·d` ^`c c^d` (New Liskeard) σ`C Lb P`vO` ▉G`bΓ`
 (North Timiskaming) x P ·ΔσbΓbσ·d` σ·N`b` `d`n·Δ ▉G`bΓ` ·L`S
 ▷U`bE` .q`r h`bΔ` (Quinze lake) q ▷r >rσ·d` ▷ ΔJfLσ·d` ▷Λ
 ▉Λ ፩V\$·AbΓd`

▽ 982<7> 459 87^c σ5Cε 521 9 92 .4.·7σασ·4. 5d- 7a 9C9
 >7a^d .7h 7 90^x 7 9 ·ΔΓΔ7Γ' Γ7C9 L79 (Mr. McCaig), Γ7C9 96
 (Mr. R. H. Klock) ▷C79abε b ▷PPLbCΓσr, 99 69Cε 99 >7L V7L ▷
 Δ^ΛΓ<σ` 7 Δ^·b 4ΛCP9b` 7P9T 7 ΔΓbU` 7L 7 9 Δf >Δ7, <η▷
 (The Barrier) 7 Δf77L, ΓCC' 49P 9<Δb^d 7 Δ^ΛP9a·b` 49C σ^C9 9
 Δf ·4e6Γ9L 9.770.9 7U9 b 9 ▷f >7L x 7dCσ b 6V7L ·7h 7 9 9
 P>C6` 78` 7 L47σr` 770·b`.

ՀՅԱ ՏՐԱ ԱԼՅՈ Դ ԱՂԱՋՐԵԾԻ Դ ԳՐԱՆԿԱԾԱՔՐՇ/ Բ Հ>
ԼՀԵՐԸ-ԱՅ ՄՈՒ-Ե, Դ-ԵԾ Ե ԱՌ ԲՐՐԵՆԵՆ, Դ ԹՎԵՐԸ/ ԿՐԵԵ-ԱՂՐԸ, Ծ-Կ
Դ ԱՂԱՋՐԵԾԻ Դ ԱԿ-Ե ԱԼՅՔՖԵ Ե ՄԱՆԵՆ Բ-Ը ԵՎՄ-ՃԵՐԸ.

Гѓ' Δσσ·Δ' ρ σ-στ Γιб·Δ', υδ- ρ Δ·Сσ·Δ' ρρ νρ Сдмр' дсрл'·
·Δ'·ν υл' σ°с λδ σ-σ ρмб°· ρ Δυσгбу° лб ρρ νдг' Аσρ· Г·б- ν
νдл' ρ лт·αΔασ' Аσρ 9 Гσг' ασлα σ°с Сдмр' ρ ·Δ<Гд·Δ' Аσρ б
·Δ Сдмр'·

▷PL` ▷ bə·◀◀rəUP ◀σΔ ◀"PΛ Δσσ·◀` b ◀Λ"CP`

•ኩነት ለዚህ ስርዓት የሚገኘውን አጭር ተከተል የሚችል ነው፡፡ ይህም የሚከተሉት የሚያስፈልግ መሆኑን የሚያሳይ ይችላል፡፡

«ԾԱ ԾՈՏԵԱՆՔՆ Ե ԱՂԱՉԲՎԱ ԱԾԾ-ԱԿ ԱՐ ԶՎԱ ԾՈՒ, Դ-ԱԾ ԾՈՒ
ԾՈՒ Ե Ք ՀՔՌԱՔՎ ՎՎԼԿ Ա-ՎԾԵԱ ՅԱԿ ԱԾ ԾՈՒ Ե Ք ՇՄԻ ԱԼՎԱ
ԱԿՎ-ԱԾ ԲՐ ԵԱ-ՎԾԸԼ-ԱՐՎ ԱՌՈՒ ԱԾԾ-ԱԿ Ե ՎՎՈՒ ԾՄՎՐԱԿ ՅԱԿ

ხას ყვ დყლ° თ° რ დუნ-გ° აუდიხა-ე-მ დ დუნ-გ-ა' დ დუნ-გ-ა' ხ

•<ל> אַלְכָרְסֶבֶן וְאֶתְנָחָדָהָרְרִי הַקְּבָרָה אַלְמָנָה וְעַמְּדָה
וְעַמְּדָה אַלְכָרְסֶבֶן וְאֶתְנָחָדָהָרְרִי הַקְּבָרָה אַלְמָנָה וְעַמְּדָה

▽ Δυ·� <ΔCPBb`>, ρ ·Δ·Δ·Δ<LBσ·Δ> ▷PLb^o σ^C ▷PLbσf^o x Δ
 L·Cp^t b <Δ·ΔfJ·Δ> ρ ▷PLbσ·Δ^o, Γz^o <αJF (Michel Penatouche) ▷d
 Lb <Δ·L·Cp^t (Andrew McDougall) ▷PLbσf^o ρ ΔCPPLbσ·Δ·a^o
 Γa σ ρ <Δ·Γ·Δ·σ> <Δ·σ> b <Δ·Γ·CL·q·r> ▷ <Δ·σ·J·r·U·P Δ·d·σ·b·a^o·P·l
 J·U·K·σ·C·P^o Δ·σ·σ·Δ^o b ρ Δ·J a^o·d·J·σ·Δ^o <Δ·σ·P·l> ▷r ▷c <Δ·C·n·b·Δ·b·U·Δ^o b
 Δ·b <Δ·y·b·C·σ·Δ^o, ··V^o Δ·σ·σ·Δ^o ρ ·Δ·Δ·Δ·σ·C·L^o C^o q Δ·J Δ·C·b·σ·σ^o
 ▷U·σ·σ·Δ^o·P^o

Ե ՀՐԵՍԱ ԴԱ Ք ՀՐԵՍՈ, ՔԼԺԿԾ-ԱՅ, ԱԼՄՎ-ՆՔ ՇԱԾ Դ ՀՀՐԱՍԱ ՎՀԸԼԻՒՅԱՅ Ք ՄԾ-ԱՄ-ԱՅ,

▽ σ^υτ^η>δαρρ/^υ ▽ ηρι<λ^υ 6 Δ^υ·6 ·ΔσεΓηλ^υ ·9^υ 46Δ6σ^υ ▷Γ
 Λσ^υ ρ·ν^υ ο^υ ΟΓ^υεΓ^υ (North Timiskaming), ▽δ ν^υεν^υ (Haileybury) 6
 Δ^υσ^υσ^υ·Δ^υ 6^υ ▽ Δ^υ·6 Δ^υερρ^υ ▽ ηρι>δαρρ/^υ ε->^υ (Latchford) σ

¶ ▷▷Ua' ᑭΓ°බ්ග' መC የ·▷Uo' ▷▷Uo▷ Ꮓ ሳර්බU' ▷C< (Timiskaming and Northern Ontario) ▷ ፈ<FCL'x ሳනa' ዓV·A' ባLබΓ (Temagami) ▷▷R' መC ፈU' ሳσ·A' LCF·A' ▷▷R', ፈS- ገን' <U', ዓq Ꮓ የ▷PLබσΔ', የ L·AΓΔC·A' ▷ Δ°·b ፈΛCPJSbσ', መC Γa ▷ ·A<' ▷ σ·A·o>daPp' LCF·A' የ ሳSRLa' ▷ L·A·L' ለn·A' የL' (Montreal river) ▷ Δ°·b ፈΛCPJSb' ካP<b·Δ ለr'c ▷ ለ·p>daPp' σ የ ▷▷Ua' LCF·A' ዓ°A- ▷ የ ፈσ·ΓR'x ·A' ▷ ΓJUoP <·A'U·b መC Ꮓ ሳΛCUN' ▷R' ዓ°A- Γ·A'f' Ꮓ ΔS ሳC·b' LCF·A', ▷ Δ°<LUn' ለn·A' የL' ; Ꮓ ΔS ሳ<LUn' ▷ R' ΓJUoP'x

σ-ΓΣσ ΒΛ΄ Δ ΚΩδαΡΥ΄, σ-ΗρΓΣα Σ΄ (79) Δσ-σ-Δ΄ Ρ Γε�σ-Δ-α΄
Δσ-λας Γν΄ <Π΄ Ρ -Δ-να<Λ�σ-Δ΄ ΡΡ ΔΡΛ�σ-Δ΄, Σ-Σ Δ Λδεσ-Δ΄ Δσ-Λ
Δ ΠΛ-ν΄, Ρ Γε�σ-Δ΄ ΔΛΓ-Σ-ΔΡσ-σ-ο Σ-Σ Δ Ρ Σ<γα-Δ΄ Δ-ΔCL-Δσ-σ-ο

▷ զՔՆ<Ն> ▷ ԾՄԸ ԾԿԸՁՁՐՌՌ/ թ .Ճ.ՎԸՁՁ.Ճ.Ճ թր >ՀԱԾ.Ճ.Ճ ԼԸՐ.Ճ
▷Ր հՃ- <ԼՈ Ճ.ՃՐՈ Ճ▷ ▷ ՃԱՀՐ<Ծ> ▷ Ճ.ճ ՃԱՀՔՄԵ` ճ >ՀՆ, .ՃԿ Դ
թ թր թյ.Ճ.ՃԾ<Ծ>.

▽ ◈በ የልኩና፣ ቤትና ጥላቁ ማስቀመጥ አለሁ ሆኖም ተከታታይ ካልደውን
 (Lady Evelyn lake) ▽ል ለብር ቤትና ካልደውን ማስቀመጥ ተከታታይ እና ለብር የልኩና
 የልኩና ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ
 (Biscotasing), እና ለብር ለብር ቤትና ካልደውን ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ
 (Fort Mattagami) ▽ል ለብር የልኩና ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ
 (Flying Post) ▽ል ለብር የልኩና ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ
 ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ
 ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ ማስቀመጥ

σαε³ ρρ δρλ° ΑΓηθεα` ηραδα³ ρρ ανσιβυ` Ασλ Αηρά b ρ
Δυδσιβυ` δc λραυ° b Δf λραυρ Δυδσιβα` ρλx

ΔC·bσσ` ▷Uσσ·d^n·d^o x Lr'aU° ▷C b Δs Lr'aUP Δ^dσba^nρl x ▷σ<`
'c` ▷d^n, (Albert Black Ice), P·d·va<Lbσ·d^o Pp ▷PLbσ·Δ', σ^C 7·b-
Δ Ldσσ·d^o P Γaσσ·d^o ▷LΓn·vPσσ° σ^C ▷ Lr'aUσ` ▷aCL9·Δσσ°
Δ^dCp` P ΔCσσ·d^o ▷ 9Pn<` ▷ σ·h^d>dσPp' ▷d^d·Δ λ^c σ^C ▷d^C
P Cdσσσ·d^o ▷ Δ^o·b ▷aCPsb` ▷ a^d^d>dσPp' x ▷ 9Pn<` ▷
σ^CadaPp' P ▷aCL·d^bσ·d^o·a` 'cΔ' >^/ σ^C LCbΓ Δσσ·d^o b C^qP
Δ^dCp` x

P ·d·ΔfΔdσ^ d^c o/v` (Mr. J. E. T. Armstrong) b ▷PL·Δ' ▷C
d^c x v b^c<σ ▷C·vBΓd^, σ^C ΓJσ ▷ aBf^d^ Δσσ·d^x Δσσ·d^y ▷C b
C^qP, ^<σ^ vA` (Spanish River), ·vL^p` ▷aCL9·Δσ` b Δs
uVσC·b^, ΔU^p ▷r·d^ σ^C dCp` 'cΔ' >^/ ▷d Lb σ^C LCbΓ ▷r·d^x
▷dCσ ▷ Δs ▷aCLP` ▷ <J·vBf^ b^b^·vA^p, σ^C d^o^o ▷ ▷aCLP`
C^P>rBσ` x aΔ<σΔdσ·d^ σ^C ▷C·d^Gf^·d^·d^ Pp P^P·d^L^σP Pp
aσLσP^L·d^ ▷ ▷aCLP` , σ^C Lb ▷ P^P·d^L^f^ C^d^ b Δs P^P·d^L^f^
·vG^uPd^·d^ ▷d^a^v` x

σ P P^Cσ^ a^v x ▷ ΔCUP` ▷ P a^v·v^u ▷ Δ^d^r<σ` ▷ Δ^o·b
▷aCPsb` σ^C P Cdσσ^ σ^v^o ▷ Δ^d^r<σ` ▷ ▷C^d^` x ▷dCσ b ▷aCLP
·L- ▷c^ (Right Rev. George Holmes) b ▷LΓn·vBσ·d^L` ▷P` , ▷d Lb
<^v` (Rev. C. Banting), ▷ Δs b^vP^P` P ·d^d^dσ^ Pp P ·vC^L`
σC<^v·Δσσ^ a^v·d^ σ^C Γ^CΔ ^P ·d^d^dσ^ ▷a^v (Mr. J. M. Austin)
·v^v·b^ ▷ ▷f P^vP^P` Δσσ·d^ ▷C x

J_a ▷f ▷d^Cσ·d^o ▷aCL9·Δ^o ▷C a^v ·v^v ▷σP Δσσ·d^y ▷C b
C^qP` ▷P` ·Δ Γσ^vPd^, Δ^v^v u>` (English river) σ^C v^v Δs
uVσC^d^·d^ ▷d^U a^v b P Δs ▷d^Cσ·d^σ` ▷aCL9·Δσσ° b Δ^o·b
Lr'aP^P` C^U ·v^vP` , ▷d b Γσ^v` aσL^a ▷ P^P·d^f^ v^v P^v ΔUσC^d^·Δσσ°
b ▷d^d^σσ` ▷ ▷P^vP` ▷σΔ aσL^a x

·v^v b Δs Lr'aUP Δ^dσba^nρl ▷ ▷aL^d^σσP d^vP` b P Γσ^v`
▷f·v·d^y σ^C ▷L^vP^P` ·Δ Γσ^vPd^, Γ^vσ^o ▷P` σ^C P Δ^d^d^L` b Δs uVσC^d^P`
·d^d^v ▷f ▷d^UvP` ▷P` , σ^C P ΔUσ^v^vU^o ▷aL^v Pp Γσ^v` ▷P` σ^C P
Δs ·d^d^d^d^σ^v^vP` σ^C σC·ΔP^P^P` , ▷P` σ^C P Δ^d^v P P Γσ^v` ▷f·v·d^y ▷d^v
d^d^v ▷d^v P` ▷P` b P Γσ^v` Δσσ·d^y ·vL^p` ▷aCL9·Δσ` b Δs
uVσC^d^P` σ^C a^v·d^ Γ^CΔ ▷ LΓ·a^vCσ·d^x

b Δ^o·b ▷aCLbσ·d^y a^v x, ▷d b P CUP` ▷ ▷C^d^` x ▷ σ^C a
σ^d^d^Pp` ▷P` ▷aL·d^` ▷ ΔCUP` , σ^C σ^d^d^o ▷ ▷aL·d^` ▷ ▷C^d^`
b^d^d^a^v x P^P·d^C·b^ P^P·d^L·d^C·d^ ·v^v ▷dCσ ·v^v ▷ P^Cσ·d^y ▷P` ·Δ Γσ^vPd^

ՀՅԵ ՌԾՈՂԸ ՄԱ ՏԵՂՄԻ ԱԾԾ-ԱՅ Բ ՈՀՀԱԼ-ԱԽԾ-Ա-Ա ԼԼ ՀՐԴՎ
ԱԾԱ ԾԾԿ Ե Բ ԱԾԼԸ ԳՐԱ (J. G. Ramsden) Ե Բ ԱՐ-ԱԺԵԿ Դ ՏՀ
1905 Բ ՈՀՀԱԼ-Վ ՏԵ ԲՆ ՌԾՈՂԸ ՄԱ ԹՐԿԱ Տ-ԻՆ (2,047) ԱԾԾ-Ա ՎՃ
ԼԵ ԵԾ Բ Ա-ԾԾ-Ա Ա-ԱԿ Տ-Ծ ԲՆ ՌԾՈՂԸ (3,000) Վ ԱԾՄՐ ԱԾԾ-Ա Ա-Ծ
ԱԾԾԿ Ա-Ծ

«ՏԵՐԱՍՈՒ» ՇԸ ԼՐԱՋԵՐԸ՝ ՀՅՈՒՂԻՄ ԴՐԱ Վ Պ ԼՐԱՇՈՒՐԱԾՆԿ Վ Պ
ԲԺԿԾԾՆԿ ԴՐԱ ՀՄԱՆ ՀՄԱՆ ՀՄԱՆ ՀՄԱՆ

σεα'

C.P. Duncan C. Scott)

ሸጋጥ ስበድሮ (Samuel Stewart)

לְלִזְעָן (D. G. MacMartin)

б Р <<ЛССР>> АЗСЛ9·Δσσ°

አዲስበደንበኛ - ፊርማCL9.Δ' ሲ' - 1906

$\Delta\wedge \cap\wedge$

LCP-A³

▷ በዚህ ማስታወሻ የሚገኘውን አገልግሎት የሚከተሉት ደንብ ነው፡፡

ЛСбГ

▷ ענ▷ אָרֶךְ, אֶבֶן־אָמֵן ΔΥΨ LCבְּגִתְּהַדְּבָרִים, σְּכִינָה אֲמָרָה
וּמְלָאָה▷ אֶבֶן־אָמֵן ΔΥΨ אָמָן▷ וְאֶבֶן־אָמֵן▷, וְאֶבֶן־אָמֵן▷ אֲמָרָה▷
וְמְלָאָה▷ אֶבֶן־אָמֵן▷, σְּכִינָה אֲמָרָה▷ וְאֶבֶן־אָמֵן▷, וְאֶבֶן־אָמֵן▷ אֲמָרָה▷
וְמְלָאָה▷ אֶבֶן־אָמֵן▷, σְּכִינָה אֲמָרָה▷ וְאֶבֶן־אָמֵן▷, וְאֶבֶן־אָמֵן▷ אֲמָרָה▷

'**Δ** >^v (Flying Post)

▷**U**n▷ **Δ**^v, **Δ**Λ**C**° **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **Δ**^v**·Δ** **Δ**U**9** **b**δ·**C**^ **U**<**Δ**b^ **Δ**^v
<·**Δ**^v (Six-mile rapids) ▽ **D**r **R**RC**σ**·**Δ**^v, ·**Δ**^v**·Δ** **Δ**U**9** ^v**Δ**^v "Δ" **Δ**^v
(Ground Hog river) ▽**d** **L**b **Δ** **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **Δ**^v**·Δ** **Δ**U**9**, **σ****J****C****a** **σ****Δ**
b**9** **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **R**r **Δ**^v**Δ**^v **Δ**^v**Δ**_x

▷**F**·**V**·**Δ**^v - **Δ**^v

▷**U**n▷ **Δ**^v, **G**C**J****C****a** **d**·**C**^ **G****C****a** **U**<**Δ**b^ ▽ **L**L·**Δ** **b**ρ**9****U**P **Δ**^v **L**b
Δ^v**·Δ** **Δ**U**9** **Δ****σ****L** **Δ**^v**Δ**_x **b** **P** **G****σ****Δ** ·**Δ**^v**Δ****σ****Δ**·**Δ**^v, **V****L**
Δ^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **Δ**^v**·Δ** **Δ**^v **Δ**^v**Δ**_x

J**Δ****σ** **G****σ****Δ** ▽**L**^{v**Δ**·**Δ**^v - **Δ**^v}

▷**U**n▷ **Δ**^v, **G**C**J****C****a** **d**·**C**^ **U**<**Δ**b^**Δ****9** ▽**U**<sup>v**b** ° **q****u****V**<sup>v**·b****9****u****g**
(Kerebesquashsing river)_x</sup></sup>

Δ^v **Δ**^v (New Brunswick House)

▷**U**n▷ **Δ**^v, **b** ▽**R** <**9****J**·**Δ**^v **V****L**^v **Δ****8****9** ▽ **Δ****9****b****U**^v, **a****b****V****Δ**^v
ΔU**9** **G****9****Δ** **Δ****8****A**, ·**Δ****4****c** **Δ****Λ****C**° **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **C****Δ****·Δ** **Δ**^v**·Δ** **Δ****9****Δ**^v **Δ****9****Δ**
a**b****V****Δ**^v **Δ****9****Δ** **V** **Δ****C****·Δ****9****Δ** **Δ****9****Δ**, **G****a** **L**b **Δ** **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **P****·Δ****9****Δ** **Δ****9**,
·**Δ****4****u** **Δ****9****C****a** **σ****·Δ****9****Δ** **b****9** **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **R**r **Δ**^v**Δ**^v **Δ**^v**Δ**_x

·**Δ**^{v **Δ**^v}

▷**U**n▷ **Δ**^v, **A**C**V****d****9****u** **Δ****8****A** **h****9** ·**Δ**<sup>v **Δ**<sup>v ▽**R**, **r****b**^v **Δ** **Δ**^v**·Δ**
U<**Δ**b^ **Δ**^v**·Δ** **Δ****9**, ·**Δ****4****u** **Δ****9****C****a** **σ****·Δ****9****Δ** **b****9** **Δ**^v**·Δ** **U**<**Δ**b^ **R**r **Δ**^v**Δ**^v
Δ^v**Δ**_x</sup></sup>

P <**P****U****σ****·b****U**·**Δ** ▽**D** ▽**Δ****9****σ****·b****9****Δ** ▽ **σ****Δ****9****U****U** **R**r ▽**J****C****σ**·**Δ****P** **Δ****9****U****U**·**Δ** 9
V**C****9****U****U** ▽**R** **Δ****8****A** **Δ****U****σ****·b****9**_x

C**9****P** ^·**b** (Duncan C. Scott)

Δ**Γ****Δ****T** ^**U**·**Δ****9** (Samuel Stewart)

C**σ****Δ** ·**Δ** **L****Δ****U****U** (D. Geo. MacMartin)

b **P** <**J****CC****U** **Δ****9****Δ****σ****Δ**_x

<РПОа·ДС⁴ бaC РР ▷РЛ° 4σL ▷f, РР ▷◁Лf` Lb Δσσ·Δ` Δσd` 9
Δ^<σΔ·ΔLb` 4σL b ▷SCσ·Δ`, b ΔCPUσ` 4σ7σ° Δ^dσba^Pσ° b P
▷ПaJ` Δσd` РР Гσ·C<` 4^nPσ°, aσlω τ^C Aд AСУ 9·bσ°

τ^C РР ·△<Пa·Δ` 4bГ РРbГ РР ▷РЛ° △ a△σCΓΔd` b ΔS
SCΓσf ▷ПσσL, △ P <РПaГσf ГY·Δ` ▷Cω` b P Vf ПΛa·ΔYσf, 4o-
△C a^dJ°, △ 4<PC` ▷C^Pabω РР Гσ` VVf` 4·Δσb` σ<σaD·ΔC^
aσlω.

4bГ РРbГ РР ▷РЛ° τ^C 4aCL9° Гa A>σσ9, τ^C 7f·b` A>
bP9, РР Гσ` ▷d Δσσ·Δ aσlω, Aд C^C τ^C Δ^A^Δ aΔ<σ9, b Δ^·b
·ΔCLf` ▷d Δσσ·Δ`, τ^C 4aCL9° aσlω, τ^C Lb, <ПL Aд 9·b` РР ΔP9, 4a
aσl` РР Гσ` 4a bσbσΔCL9` VlδU·ΔY·Δσ`.

Гa Lb, 4bГ РРbГ РР ▷РЛ° a^dJ° C` ▷РLb` b Δ^·b
a^dJ·△Pa·Δ` 4aCL9·Δσσ°, РР Гσ` 4lГY·ΔPσσ° τ^C △ LrωUσ`
4aCL9·Δ` 9 4<PCσf ▷ПσσL.

Гa Lb, 4bГ РРbГ РР ▷РЛ° a^dJ° РР ▷◁Δ` ▷CUP·Δσσ°
▷Р^Р·ΔL9·Δ` 9 Р^Р·ΔL·Δσf ▷C·ΔJf·fσ° ▷D Δσσ·Δ` τ^C Lb РР
<РПa` Р^Р·ΔL·ΔbГ·b τ^C Р^Р·ΔL9·Δ` 4<PC·Δa 9 Δf ΔC^·Δσf baC
РР ▷РL·Δ`.

τ^C ▷d b Lrω▷Uf` ▷f·Y·Δ`, ▷L^Pd·Δ` τ^C dCPf` ▷РLb` τ^C
▷σbσr·bL9·Δ`, △ 4lГ^CLf` τ^C 4lГ^CL·Δf` ГY·Δ` 4σΔ Δσσ·Δ` b
4lГ^CL·Δf` , 4o- 4aCL9·Δ` РР ▷Л CCF` b Δ·ULbσσ` 4aCL9·Δσσ°
τ^C ·bL` РР ALUf` △ ▷Пσσf` 4bГ РРbГ РР ▷РL·Δ`.

4aCL9·Δ` τ^C РР aP·ΔP` τ^C ▷Л CCF` ГY·Δ` Δf ▷a·Y·Δσσ°;
τ^C РР b4f ·Δf ALUf` τ^C ·Δf ALUf` dCPf` Δσσ·Δ` τ^C b aC
РР ▷РL° ▷Пσσf` J` ·Δf` Δf` Δσσ·Δ` , ·Vf` ▷d f` b aC Aд
·Vf` ▷d f` b P <РПaJ` ; τ^C ▷b P P` 4·Δσb` τ^C Aд
4σΔ 4^Pf` b P <РПaJ` ; τ^C ▷b P 4Pf` 4·Δσb` τ^C Aд
▷Cf` σσ° b Cf` σf` 4^P` b P 4Pf` 4·Δσb` τ^C Aд 4^P` 4·Δσb` τ^C
Aд ▷b P ·Δf` 4·Δσb` b AJUσf` 4^P` 4·Δσb` τ^C Aд 4^P` 4·Δσb` τ^C
τ^C РР ·Δf` 4·Δσb` РР ▷РL° 4C^Pabω △ bPf` σf` τ^C △ ▷d f` σf` Δσσ·Δ`
b AдaГσf` b ΔC^Uσ` ▷f` σ` 4aCL9·Δσ` τ^C Aд ·ΔaC` ▷a·Y·Δσσ° b
4<PC·Δ` 4^P` 4·Δσb` b P <РПaJ` .

Թ՞Յ ԼՅ ԾՐԸՆՇՑԱՄՈ ▷Լ ԿԺԸՆԴՎԱՅ ▷Ծ Ե ԱՄԸՆԵԱԵՄՈ Ե Պ
▷ԾԸԿԸՆԴՎԱՄՈ ▷ՀԵՇԴԱ ԱՐԸ 1905 Թ՞Յ ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ ԵԱԾ ՊԲ ▷ԾԸՆԴՎԱՄՈ
Թ՞Յ ԾՅՄԱ▷ ՊԲ ▷ԾԸՆԴՎԱՄՈ

Ե Պ ԱԿԸՆԸՆ, ԱԵՐ ՊԲԵՐ ՊԲ ▷ԾԸՆԴՎԱՄՈ ՀԵՇԴԵԵՎ Թ՞Յ ԾԸՆԴՎԱՄՈ ԵԺ ԼՅ
▷ԾԵՄՆԵԼԸՆ Պ ԼՐԱԾՈՒՄԸՆ ▷Ծ ԼՐԱՋԵՄԸ ՀԵԿ ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ Թ՞Յ ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ
ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ Ե Պ ԱԿԸՆԸՆ

Պ ԼՐԱԾՈՒՄԸՆ ▷ԿԻՇԱ Դ ԾԵՄՆԵՐԱՄՈ ▷ՀԵՇԴԱ ԱՐԸ 1905, ԱԵՐ
ՊԲԵՐ ՊԲ ▷ԾԸՆԴՎԱՄՈ ՀԵՇԴԵԵՎ Թ՞Յ ԾԸՆԴՎԱՄՈ ԵԺ ԼՅ ▷ԾԵՄՆԵԼԸՆԸՆ ԾՈՒՅԸ
Ե Պ ԵԱԾՆԴՎԱՄՈ Ծ Ե ԼՐԱՋԵՄԸ Ե ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ Թ՞Յ ՀԿՄ ՀԵԿ ԵԿՄ
▷ԿԻՇԱ Դ ԾԵՄՆԵՐԱՄՈ

Ե Պ ԵԱԾՆԴՎԱՄՈ:
ԾԼ՞ ՞Կ՞Ս՞ ՞Վ ՞Ե՞Ս՞ Վ
ՀԵՇԴԵԵՎ
ՀԵԿ ՞ Ն - ԼԻՍՄ, ՞ՔՓԿ՞
ԵՎ՞ ՞ԴԵԿ՞ ՞Վ
ԼՐԱՋԵՄԸ Ե ԱԲԸ

ԾՊՅ ԵՇՏ ՞Ե՞
ԿՐԳԴ ՞Ո-Դ՞/
ԾԵԿ ՞Ն- ԼՆՍՈ
ԴԿՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԾԼ՞ ԴԿՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
Ն- ՞Վ-Ե՞ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
՞Վ-Ե՞ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԴՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԾԼ՞ ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ

Պ ԼՐԱԾՈՒՄԸՆ Դ ԿԵՄՆԵՐԱՄՈ ▷ՀԵՇԴԱ ԱՐԸ 1905, ԱԵՐ ՊԲԵՐ
ՊԲ ▷ԾԸՆԴՎԱՄՈ ՀԵՇԴԵԵՎ Թ՞Յ ԾԸՆԴՎԱՄՈ ԵԺ ԼՐԱՋԵՄԸ Ե ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ
ԵԱԾՆԴՎԱՄՈ Ծ Ե ԼՐԱՋԵՄԸ Ե ԱՄԸՆԴՎԱՄՈ Թ՞Յ ՀԿՄ ՀԵԿ ԵԿՄ
▷ԿԻՇԱ Դ ԾԵՄՆԵՐԱՄՈ

Ե Պ ԵԱԾՆԴՎԱՄՈ:
ՀԿՄ ԼԵՄԸՆԵԿՅ
ԾԼ՞ ՞Կ՞Ս՞ ՞Վ ՞Ե՞Ս՞ Վ
ՀԵԿ ՞ Ն - ԼԻՍՄ, ՞ՔՓԿ՞
ԵՎ՞ ՞Վ-Ե՞ Վ

ԾՊՅ ԵՇՏ ՞Ե՞
ԿՐԳԴ ՞Ո-Դ՞/
ԾԵԿ ՞Ն- ԼՆՍՈ
ԴԿՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
Ն- ՞Վ-Ե՞ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ
ԾԼ՞ ԵՎՎ ԾՎԼ-ԴՐԱՋԵՅ Խ

▷<ւ<հ Հ'կե՞ ▷ՎԼ·ԱՐՁԱՁԵ՞ Հ
ՀՇ ▷ՊԾՔ ՀՎԼ·ԱՐՁԱՁԵ՞ Հ
ԹՁ ԾՄՁՎ ՀՎԼ·ԱՐՁԱՁԵ՞ Հ
•Ե Հ'ՀՅԱՅ ՀՎԼ·ԱՐՁԱՁԵ՞ Հ
ՂԵ՛ ՀՇ ՀՎԼ·ԱՐՁԱՁԵ՞ Հ

Պ ԼՐՁՈՒԺ·ՀՇ ՀԵԲՇ (Marten Falls) Դ ՏՄԾԱ ԾԱՅԾԾԲՌՇ ▷ՀՇ Ժ
ԱՐԸ 1905, ՀԵՐ ԲԲԵՐ ԲԲ ▷ՔԼ ՀՋԿԱՅԵ ԹՎ ՀՔԼԵ ԹՎ
▷ԾԵԾՆՀԼԳ·ՀՇ ▷ՈՒԵ ՀՇ Ե Պ ԵԱ·ՀՀՎԾ ՀԿ Ե ԼՐՁԾՄ Ե ԱՒԵ
ԱՒՆՀԼ·ՀԿԼ' ԹՎ ՀԿՍ ՀԿՀ ՀԵԼԾ

Ե Պ ԵԱ·ՀՀՎԾ:

ՀԼՀ Կ'ԱՌ Ա, Հ'ՀԿ Վ ԵԿՀԾ
ՀԿԿԿ
ՀՇ Ե. Ե. ԼԿ ՀԿԾ
ՀՇ ՀՇ ՀԿՀ

ՀՇ ԵԿՀ ՀԿՀ
ՀՇ ՀՇ ՀԿՀ ՀԿՀ

Պ ԼՐՁՈՒԺ·ՀՇ ԳԱԲ·ՀԹ (Fort Albany) Դ ՏՄԾԱ ԾԱՅԾԾԲՌՇ ▷ՀՇ Ժ
1905, ՀԵՐ ԲԲԵՐ ԲԲ ▷ՔԼ ՀՋԿԱՅԵ ԹՎ ՀՔԼԵ ԹՎ ▷ԾԵԾՆՀԼԳ·ՀՇ
▷ՈՒԵ ՀՇ Ե Պ ԵԱ·ՀՀՎԾ ՀԿ Ե ԼՐՁԾՄ Ե ԱՒԵ ԱՒՆՀԼ·ՀԿԼ' ԹՎ
ՀԿՍ ՀԿՀ ՀԵԼԾ

Ե Պ ԵԱ·ՀՀՎԾ:

ՀԼՀ Կ'ԱՌ Ա, Հ'ՀԿ Վ ԵԿՀԾ
ՀԿԿԿ
ՀՇ Ե. Ե. ԼԿ ՀԿԾ
ՀԿԾ
ՀՇ ՀՇ ՀԿՀ
ՀՇ ՀՇ ՀԿՀ
ՀՇ ՀՇ ՀԿՀ

ՀՇ ՀԿՀ ՀԿՀ
ՀՇ ՀԿՀ ՀԿՀ ՀԿՀ
ՀԿՀ ՀԿՀ ՀԿՀ ՀԿՀ

6 P bər·ʌk^qr̩:

6 9 69-4591:

፩ የ ክዕ.፪<፭፻>:

•፩- ስ>
፪ር` ቤት, ቤት
ነጥፍር ሰ’

ርምና ክርጥ ስ.፩/
ኋጋጥ ስበ.፪&/
ርሃብ ቤት ለተዘጋ
ፈ.፩ ለጥቅም እ የንነሳ.፩’ ማረጋገጫ
X
፪’? ለጥቅም ማረጋገጫ X
ማ’ ገጽ ማረጋገጫ X
ጥን’ ሂደት ማረጋገጫ X
ር.፩ ለጥቅም
፪.፩ ሂደት

የ ለያዥበት.፩ ለርቃ.፩ (Matachewan) ማ ሚስመራዋሁ’ አየቀብ.፩ ለሥር
1906, ፍብር የየብር የየ ማዢ
በበት ማዢ
<፭፻ ዘርግ’ ማረጋገጫ

፩ የ ክዕ.፪<፭፻>:

ነጥፍር ሰ’
•፩- ለበት
፪ር` ቤት, ቤት

ርምና ክርጥ ስ.፩/
ኋጋጥ ስበ.፪&/
ርሃብ ቤት ለተዘጋ
ጥን’ <በ> ማረጋገጫ X
ኩ’ ፍ’ ማረጋገጫ X
ር.፩ <በ> ማረጋገጫ X
ጥጥ’ <በ> ማረጋገጫ X
ጥጥ’ <በ> ማረጋገጫ X

የ ለያዥበት.፩ ለርቃ (Mattagami) ማ ሚስመራዋሁ’ ማ<፩.፩> 1906,
ፍብር የየብር የየ ማዢ
በበት ማዢ
<፭፻ ዘርግ’ ማረጋገጫ

፩ የ ክዕ.፪<፭፻>:

ጃ’ ገጋ
ነጥፍር ሰ’
<በ>
፩’ እ

ርምና ክርጥ ስ.፩/
ኋጋጥ ስበ.፪&/
ርሃብ ቤት ለተዘጋ
፪’? ቤ’ ማረጋገጫ X
ጃ’ ሽጋ’ ማ ሆኖ.፪&’
ር.፩ የየ’ ማ ሆኖ.፪&’
ጥጥ’ ብ’ ማ ሆኖ.፪&’

የ ሊያዙበት·ፈ＼ የረዳ＼ >ኑ (Flying Post) ችግርና>ዳይሮ＼
▷<ኩ·ልአሮ＼ 1906, ፌዴራል የዴራል የገዢ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ መርመሪያ＼ ሚኒስቴር
▷ስብሰኑCLኩ·ፈ＼ ሚኒስቴር ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር
አዲሸል·ፈርማ＼ መርመሪያ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር

፩ የ የዴራል·ፈ＼:

ለ＼ ሰዕላዊ＼	ርማ＼ ይጠና＼ እኔ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ኋገል＼ ስም＼
ፈርማ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼	ርመሳሪ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼

የ ሊያዙበት·ፈ＼ የዲኝነት·ፈ＼ "ዲኖ＼ (New Brunswick House) ችግርና>ዳይሮ＼
መፈጸመሮ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ 1906, ፌዴራል የዴራል የገዢ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ መርመሪያ＼ ሚኒስቴር
ሻዢ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር
አዲሸል·ፈርማ＼ መርመሪያ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር

፩ የ የዴራል·ፈ＼:

•ለ＼ ሂሳብ＼	ርማ＼ ይጠና＼ እኔ＼
ገኘ＼ ስም＼	ኋገል＼ ስም＼
ለ＼ ለመተዳደሪያ＼	ርመሳሪ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ለ＼ ለመተዳደሪያ＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼

የ ሊያዙበት·ፈ＼ የልዕ＼ ሚኒስቴር (Long Lake) ችግርና>ዳይሮ＼ ሚኒስቴር 1906,
ፌዴራል የዴራል የገዢ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ መርመሪያ＼ ሚኒስቴር
▷ዢ የ የዴራል·ፈ＼ ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር
አዲሸል·ፈርማ＼ መርመሪያ＼ ሚኒስቴር ማረጋገጫ＼ ሚኒስቴር

፩ የ የዴራል·ፈ＼:

ለ＼ ለመተዳደሪያ＼	ርማ＼ ይጠና＼ እኔ＼
ለ＼ ለመተዳደሪያ＼	ኋገል＼ ለመተዳደሪያ＼
ለ＼ ለመተዳደሪያ＼	ርመሳሪ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼
ነጥረፍ＼ ስም＼	ፈጥሮ＼ የለቤት＼ ለመተዳደሪያ＼

▷C≈CLJ·Δσ·Δ° bæC ƿf ▷PL° ∇d Lb ▷Uñ▷ ƿf ▷PL°

▷L ≈CLJ·Δ° 6 ƿ ▷Sσ·Δ° ∇ σ≈Cðaƿf' ▷Gd·ΔΛYc, 1905 ∇
Λ>aþ', 6 ƿ ▷SfF'

6 ƿf' 'G' ▷c-, bσbσ' ƿf ≈σLσPL', bæC ƿf ▷PL·Δ ∇
△LCL·Δ°, a<U ΔU9

∇d Lb, 6 ƿf' 'G' .b'c', 6 ƿf ▷PLbC' ▷Pb ȏC
JæΔ≈σLæRæΔ·Δσσ° ▷C ▷Uñ▷ ▷Pb, ▷Uñ▷ ƿf ▷PL·Δ ∇
△LCL·Δ°, ·q'ƿU ΔU9

·∇h, ȏbG ƿfG ƿf ▷PL° 6 ƿf ▷PLbC' ·∇G≈UdJ·Δ ▷Pb ȏC
△n' ▷Pb ȏC, ∇ ·Δ ▷SCL·Δ° ▷CLJ·Δσσ° ▷r·V·Δ ȏC dCPl Δσσ·Δ 6
CfbcGσf ▷S·Δ° ▷Pb ȏC ▷CLJ·Δσσ° ▷PLb ȏC ▷σbσ'CLJ·Δ, ƿf
△<ΔbU' Cg·Δ°, VCl·Δ°, ▷C·V·Δ°, JæΔ≈σLæRæΔ·Δ°, aCn·q·Δ° ȏC
dCPl ▷CL·Δa 9 ▷rUeU 6 ΔUσC' ƿf ▷PL, ▷C 9 ▷U ▷CLrU' ȏC
a'q'f'f' Δσσ·Δ 6 CfbCfσf ▷Pb ȏC ƿf ▷UaLd'
▷U<q'f'd'·Δσσ°, ▷UvσCJ·Δσσ°, ȏC 6 Δa<fcσf ▷S·Δ° ▷Pb ȏC
RfG ƿf ▷PL·Δ ȏC 9 ▷σ'q'f'd' 6r9, ƿf ▷C·b' bLσCJ·Δ' ȏC
Γ·ΔdGJ·Δ° ȏbG ȏσσ·Δ° ȏC ▷UσσL ȏC ƿf Rnq'f'Gσf ȏC q'f'f'σf
Δσσ·Δ ȏσΔ 9·bæ 9 ƿ ▷Lσf ȏC 9 ▷f'f' ƿf ▷PL° Rn·Aa·Δσ' ▷f,
▷L 6 ▷CLrU' ▷Pb ▷Uñ▷ ▷Pb 6 ▷C·b' ȏ·Δf' ΔU9 6 ▷d
Δ'<q'f'f' 6·, R·VUf' Lb ▷CL ▷Pb ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC
ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC ȏC
ȏC
·a'·V' ▷f'f'f' ▷CLJ·Δ° σ'c, ▷L ▷Pb 6 ▷CLrU' ∇ Δ'·b' ȏdGCa
Rn GCGCa 6r9 ▷Pb ȏC Δ'<Δb' ▷L ▷CLJ·Δ° ȏσP ȏσσ·Δ° ∇ <Pbaf'
▷U<q'f'd'·Δσ'·Δ°, ▷UvσCJ·Δσ'·Δ° ȏC 6 Δa<fc·Δ' ȏC ▷S·Δ° ▷Pb ȏC
ȏC dCPl ▷Pb ȏC 6 ▷C·b' ▷Uñ▷, ·q'V', LσC<, ȏC Aa R·VUf' ȏC
C'U Aa Aa bæC ▷Pb ȏC x

Γa Lb ·∇h, ▷CL ▷dGJ·Δ° 6 ƿ ▷SfF' bæC ƿf ▷PL° ∇
△LCLd' ▷CJ·q'f'f' ȏb- Uc·Δ (Mayne Daly) ∇d Lb ▷Uñ▷ ƿf ▷PL°
△LCLd' ▷CJ·q'f'f' ȏb- R'f'f' (Honorable John M. Gibson) 6
d·Cæd>dæPf'sf σ'p ȏf·L 1894 6 Λ>aþ', ∇ a'f'f'ΔbU' bæC ▷a'·V·Δ'
6 ƿ a>CCσ·Δ° ȏb- σ'f'f'GCa ȏf σ'f'f'GCa σ'f'f' ȏa Aa 6 ƿf
▷PL·Δ' ƿf ▷PL·q'°, A'Pf'f'aΔb' σ'f'f' 6 ƿ ▷Cf'aΔbU' ȏC Δf'f'f'f'f'U',
△a'·V·Δ' 9 a'f'f'f'f'f' 6æC ∇d Lb ▷Uñ▷ ƿf ▷PL·Δ' Δσσ·Δ ▷Pb ȏC
ȏC ▷CL ▷Uñ▷ ▷a'·V·Δ' 6 ƿ a>CCσ·Δ° ȏb- σ'f'f'GCa ȏf Aa ȏC

◀σΔ b ·◀·▼a◀rbeUP Δυdσbe^pL ACL rr ba·◀CC` σ`C a▼σC` b
▷rɔΓu·◀` ▷Ua▷ rr ▷PL·◀x

σ`C ▷Ua▷ rr ▷PL° Δ·U° ∇ □c^·baUP σ`C ·◀·▼a^Cσ·◀P
Δσσ·◀^P L b ▷b rr □c^·Ua▷ rr ▷PL°x

σ`C L b Γa, ▷fCσ·◀q ▷Γσ^P·ΔυdU·ΔbΓ` ▶·◀P 500 Δ^nΛr L^b·◀q
ΔυdU° ∇b λr Δσσ·◀^P` rr ΔC·b`x

σ`C L b a^pCL·◀` ▷p ▷PL·◀` ▷C b ▶·◀Ua▷ rr □c^·
▷Ua▷ rr ▷PL° b Δm ▐r<σΔ·▽Lb` ▷L ▷cCLq·Δ^x

▷d L b ∇ p ·◀rbeU` , ▷▷ a·▼σfP·Δa p Lp▷Uf^CL·∇° σ`C
L·b^aΔq^CL·∇° baC rr ▷PL·◀` ^c` ` (Frank Oliver) , rr
aσlσPL° , ▷d L b ^c` ` , rr ▷PL° ▷P` σ`C ▐aΔaσlσaΔ·▽·Δσ` ,
p Lp▷Uf^CL·∇° σ`C L·b^aΔq^CL·∇° ▷Ua▷ rr ▷PL·◀x

p Lp▷Uf^CL·◀` , L·b^aΔ·L` σ`C <pOa·L` ^c` ` ▷c` ` (Frank Oliver) , ▷U^b` ^c` ` V`·◀` (Frank Pedley) , σ`C L b ^c` ` (Frank Pedley) , ▷U^b` .- G`·◀` (Geo. W. Yates)	^c` ` ▷c` ` ^c` ` ^c` ` `b` ` ^c` ` `b` `
---	--

▷cCLq·Δσσ° b p ▷fCσr b ▷lΓ^CLdP` baC σ`C ▷Ua▷rr
▷PL·◀` b p aPσqP` rr □c^dσq·Δσ` ∇ □c^dσCp` ▷Ua▷
J^aΔ^aσlσr^aΔ·▽·Δ` b^c<σ ▷d L b ^c>r` σ`C ▷σP dCP` (Ontario
Mining Company vs. Seybold et al.)x

◀σΔ ·Δa Δυdσbe^pL ▷^P` λr ▷Ua▷ ▷P` (◀- ◀σΔ ▷^P`
λr m` ·▽` ▷i`P (Northwest Angle) ▷cCLq·Δσ` σ`C b Δm
□VσC·bP , ▷c` Δ·U` λd λg` q ·◀·▼a^Cσ·◀P b Δ·ULb` ▷cCLq·Δ^
V`·b Pn ΓC^G^Ca Γa ▷d^G^Ca σ`P b <>a` b p ▷fCσ·◀`), σ`C ▷c`
σ`C λd λg` q <pOaP` Δσσ·◀` q ▷C·▽r` σ`C λd ▷l·ΔΔ·▽r` q Δm
Γ`·cΔdP` , ▷Ua▷ rr ▷PL° a^dJ° rr ^c` ` ▷σΔ ▐a·▽r·Δa b p
▷fC` baC rr ▷PL° , σ`C ·Δa baC rr ▷PL° rr L^b·Δr·Δσσ° σ`C
▷PL·Δσσ° rr p ▷c` ^q` σ`C λd ▷l·ΔΔ·▽` σ`C ▷σ^q` Γσ·▽`
□l·a·▽r·Δσσ° σ`C λd □c^·cΔ ▷pOa` rr ▷c^·cΔ ▷cCL·Δ`x

baC rr ▷PL° a^dJ° rr ba·▽σL` ▷σΔ aσlσ b p ▷fAbaσ·ΔσP
Δ^nΛ Δσσ·◀` b <pOaP` ▷C^P·◀` , ∇ ba·◀c^·bUP` ▷Ua▷ ▷pVσC^P·Δ^
▷C b p ▷fJ^bU` ∇ ΔC·b·p·q ▷e^·▽·Δ` ▷σL ▷r`x

◀σΔ Lb ·Δα Δυδσβε^ρι Lb ΑΓ μ^ν/ ·Δ^ν/ ▶c\pτ ▶cCL9·Δ^ σ^C 9
ΔC·bP b P ·Δ·Δσ^Cσ·ΔP ▷C, ▷Uo▷ Pp ▷PL° a^pL° ▶σΔ Λ·ΔΛ^·b
◀CΓ^ ▶c^p^b P b C ΔC·bσ·Δ^ ▷c ▶c₁ Δυδσβε^ρ^ σ^C Δυδσβε^ρ^ σ^C ·Δα
bαC Pp ▷PL° bC ·Δ·Δσ <P0σ9^CL·Δ^ 9 ΔJ Γ₁σΔ9σF Δσσ·Δ σ^C
VΛ·b^ bC CFBU·Δ ▶σΔ b P CFBUP ▶σΔ ▶c^p^b Lb ΑΓ σσ·Δ^P^ b ΔC·bP.

ΔC·bσ·b·Δ^ Lb ·Δα ▶cΓ^ ▶c^p^b Λ·ΔΛ^·b b ▶cPUP ▶cU Λ^
Δυδσβε^ρ^ ΑΓ ▷Uo▷ ▶c^p^b, ▶σΔ 9·bα b P ▶cCP σ^C b P ΔP^ σ^C
▷cσ·Δ^ b P ▶cCP, ▷c·bσΔ 9 ▶cCP ▶c^C VVΛ^ ▶σΔ Δυδσβε^ρ^.

J₁ 9·bσ^ <P0σC·L^ ▷d ▶c·Δσβε^b b ΔMα·bσσ^ ▷U<9σCdp·Δσ·Δ^
bαC ▷d Lb ▷Uo▷ Pp ▷PL·Δ^ b ΔJ ▶c·Δbσ·Δ^ σ^C Λd
ΠΛα·Δσ·Δ^ Δσσ·Δ ▶c^p^b σ^C Λd ▶σΔ b ▶cPUP Λ·ΔΛ^·b ▷r, σ^C
Λd b P ▶cΔ·U^ ▷C ▶cσP bPα^ Pp ▷PL·Δ^, Lb Λd ΔCσ·Δ^ σ^C
aΔ<σ·Δ^ Pp bα·Δ<FBU^ ▷c ▶c<σ·ΔP ▶σΔ Δυδσβε^ρ^ ▷C b P
a^pL^CFBUP.

J₁ 9·b^ ▷C b ΔC·b^ bC ΔUσFBU^ Pp Lfσd^ ▷Uo▷ Pp ▷PL^
Pp Jb^C^ ▶σΔ UvσCJ·Δα b P Vr ▶c^b bαC Pp ▷PL^ ▷L ▷r
Δυδσβ^P^ 38B b ΔCFBU^ b P <P0α^ ▷Uo▷ Pp ▷PL^ ▷C b LfαUP.

P LfαDUp^ ▶c^d^c (E. L. Newcombe), ▷c LfαDUp^CL·Δ^ bαC Pp ▷PL·Δ^
P LfαDUp^ ▷c·Δ^ I^ (Edward Blake), ▷c LfαDUp^CL·Δ^ ▷Uo▷ Pp
▷PL·Δ^

▽ σ·h^d^d^P^ ▷c^d·ΔΛ^P^ 1902

▷Pp▷aσ·Δ^, C^P

▽ LfαU^ Pp ▷PL·Δ ΔCσ·Δ^ b P a^pL^C^ b P^P^ Λ^P^C^P^ Pp
▷PLJ^ b σ^C>d^P^ P^ Λ^P^, 1907.

▽ LfCσσFBU^ ▷U<FL·Δ^P^ b P ▶c^dPL^ b P LfαΔbU^ b
VΛ^d^d^d^P^ P^ 1907, b LL·ΔΔΛ^P^ ▷PL·Δσ^ P b·q^r^G^b^ P^ b
P^P^P^ b P a^pL^CCL^ ▷L ▶cCL9·Δ^ σ^c V ▶cCL9·Δ^ σ^c b ΔFBU^, b
P ▷f^C^P^ Pp ▷PL^ ▷C^P^ b P b·q^r^L^P^ ▷r·V^·Δ^, ▷L^q^d^·Δ^ σ^C d^C^P^
Δσσ·Δ^ b P C^f^b^C^G^σ^ ▶c^f^σ^ ▶c^P^σ^ ▷C b ▶c^f^b^b^U^σ^ Pp Γ^σ^ ▶c^b^Γ
P^P^P^ Pp ▷PL·Δ^ ▷c ▶c^f^d^Δ^b^U^ b ΔC^U^ ▷C ▶cCL9·Δσ^ ▷c <P0^P^ P^ Γ^·Δ^
▷UvσCdp·Δσ·Δ^, ▷UvσCJ·Δσ·Δ^ σ^C b ΔJ ▶c<FC^P^ ▷L^σ^ ▶c^P^σ^ ▷C
9 ▶c ▶c^f^b^U^ ▷c^f^L ▶c^P^ A^P^ P^ ▷Uo▷ ▶c^P^ b ΔC·b^ σ^c·Δ^ ΔU^ b

❶ LL·Δ LΓωLΓ` ƿƿ ▷PL·Δ, ▽ ƿ Δ·Uσr ƿƿ ƿσλσPL·Δ ƿƿ
 ƿ^nPLCL` ƿ^nC ƿ^nC` ▷C ƿ ƿfC^n·bΔbU` ƿ ƿ aPCσ·Δ` ƿ^n V
 ƿnCL9·Δ` ƿ^n ƿ Δf ƿnCL` ▷f·V·Δ` ƿ^n dCP` Δσσ·Δ` ƿ·V0·
 ▷f·U0·, ƿƿ aGd` ƿ` ▽ σAeadaP` ▷f·d·Δ AYc, 1929; ·Δ·Uf ƿ` ƿ` ▽
 σAeadaP` ▷f·d·Δ AYc, 1930; ·Δ·Uf ƿ` ƿ` ▽ σfC` σAeadaP` ▷f·d·Δ
 AYc, 1930; ·Vσ^n· ƿ` ▽ σfC` σAeadaP` ▷f·d·Δ AYc, 1930; ƿ ƿ
 <<JCC` .Δ·C` ƿ` ƿ^n ƿ^n (Walter Charles Cain) ▷d Lb ƿ` ▷f·Δ` ƿσλ
 ƿ^n (Hebert Nathaniel Awrey), ƿ ƿ ΔC·Δ·U0d` ƿƿ ▷PL·Δσ` 921, ▽ σ^nC` σAeadaP` ▷f·
 AYc, 1929, ▽ A6Γ ƿf6Γ ƿƿ ▷PL·Δ ACO9a6σ·Δσ` ƿƿ << ▷fC` ▷f·
 ƿ aPCσ·Δσ` ƿnCL9·Δσσ`

→J` (E.J. Lemarie)
 ▷L·P·Δ·V` LΓωΓ·V·Δ` ƿƿ ▷PL·Δσ`

ƿ ƿ^nP`
 ƿƿ ƿσλσPL`

❶ ƿ aPCσ·Δ` ƿ` ƿnCL9·Δσ`

·Vh ƿƿ ▷PL·Δ` ƿ` σλa·, ▽ ƿ ƿ·Vσf` ƿnLσC·Δ, ƿƿ ▷PLbC`
 ·VΓ^nUdM·Δ ƿ^nPσ` (Great Britain), ƿ^nD·C` ƿ^nPσ` (Ireland), ƿ^nC
 ΔσΔ ƿ^nP` <J` ƿƿ bΓ` ·VΓ^nUdM·Δ ƿ^nP` (British Dominions) ƿ ƿ
 UfVσC·bP, ▽ ƿƿ ▷PL·Δ·, ▽ σbσ^n·C` ƿlΓ·Δσσ·, ▽ ƿƿ ▷PLbC` Δ·Uf
 ƿ^nPσ` (Emperor of India), ▽ ƿ ƿ·σC` ƿƿ Γa` ƿ ƿ·ULbσσ`
 ƿnCL9·Δσ` , ƿ^n V ƿnCL9·Δ` ƿ ƿ·ΔfσbUσ` , ƿσ·f` ƿnCL9·Δ` ƿ`
 ΔfσbUσ` , ▷C ƿ ƿfC` dΔbU` ƿσL ƿ·f·V L·P·Δb` , ƿσΔ Δσσ·Δ` ƿ
 C·f·C` f·C` ƿσ·f` ƿ^nPσ` ƿf·f` ƿ` ƿ ƿ·Δf ƿσ·f` ƿ` ƿnCL9·Δ` , ▽
 ƿ^nP·f·f` ƿ` ƿ ƿ·Δf ƿ^n·f` ƿ` ƿ·Δf ƿ` ƿ` ƿ·Δf ƿ` ƿ` ƿ` ƿ` ƿ`
 ▷U<9σ·C·f·Δσ·Δ` , ▷UfVσC·Δσ·Δ` ƿ^nC` ▷f·VσC·f·Δσ·Δ` ƿσ·f` ƿ`
 ƿ^nPσ` ▷C ƿ ƿ·f·C`

ƿ^nC ·Vh, σa· ƿ` ▷f·V·Δ` , ▷L·f·d·Δ` ƿ^nC Γ·V dCP` Δσσ·Δ` ƿ
 C·f·C` ▷L ƿ^n·f` ▷C ƿ ƿ·f·C` ƿ` ƿ·f·C` ▷L ƿ ƿ aPCf` ▷L`
 ƿnCL9·Δ` , ƿ^nC ƿ ·Δ Δf Γσd` ƿf6Γ ƿf6Γ ƿƿ ▷PL·Δ` , ▽ ƿ·f·f·f` ƿf·f`
 ▷PL·Δ` , ·Δ·C` ƿ` ƿ^n ƿ^n (Walter Charles Cain) ƿnC ƿ` ▷f·, ▽
 Lb ƿ` ▷f·Δ` ƿσλ` ƿ` ƿ` (Herbert Nathaniel Awrey), ƿC·Δ` ƿ` ▷f·, σ ƿ
 ƿ^n·d·a· ƿf6Γ ΓaP` ƿf6Γ ƿf6Γ ƿƿ ▷PL·Δ` ƿ` ƿ` ƿ` ƿ` ƿ` ƿ`
 σUfVσC·Δσa` ƿ^nC σf·VσC·f·Δσa` ƿσL ▷f` ƿ` ƿ^nPσ` ▷C ƿ ƿ·f·C`

▽d Lb σεε⁹, ▷r·v·d⁹, ▷L⁹d⁹·d⁹ σ⁹C dCP⁹ ` Δσσ·d⁹ ▷c b
CJqf, ▽ R⁹P⁹CL` b ΔULb ` 4σL 4̄CLq·d⁹ ▷c b Γσb·ΔL` , σ<R⁹U⁹
σ⁹C σΓee⁹ bae Pp ▷PL° Pp Γe` 4bΓ Pp bΓ Pp ▷PL·d⁹ σ⁹C C⁹o 9
4U 4σ⁹q⁹bdσf, σU<9σCdr·Δσe⁹, σUvσCL·Δσe⁹ σ⁹C σL·vσCdr·Δσe⁹
Γv·v ▷r 4σL 4⁹P⁹ σ⁹C 4σL 4⁹P⁹ 4CΓ` σL` b ΔC·b` ▷c ▷vU⁹
4⁹P⁹ λr 9⁹f 4⁹P⁹ (District of Kenora), <⁹u⁹l 4⁹P⁹ ΔU⁹,
(Patricia Portion), .4⁹v ΓC⁹ΓC⁹ σ⁹C⁹ σ⁹d⁹·d⁹ Pp ΓC⁹ΓC⁹ Γa σ⁹C
ΓC⁹ΓC⁹ σ⁹C⁹ bP⁹ 4⁹P⁹ U<Δb⁹ ▽ Δ⁹ΛL⁹, 4⁹d⁹ Δf λσ⁹ b Δf
P⁹λU⁹ P·vU⁹ ΔU⁹ 4σL 4⁹P⁹ b P 4̄CLq·d⁹ 4⁹v 4̄CLq·Δσ⁹; ▽d
Γa abv4⁹f Δf λσ⁹ b Δf P⁹λU⁹ .4⁹d⁹ ΔU⁹ 4σL 4⁹P⁹ b P
4̄CLq·d⁹ 4̄CLq·Δσ⁹ σ⁹C ▽d Lb σ⁹e⁹, σ⁹C Δ⁹d P⁹λU⁹ LσC<
4⁹P⁹; ▽d Γa P·vU⁹ Δf λσ⁹ σL` 4⁹v v b Δf bU⁹; ▽d Γa .4⁹d⁹
Δf λσ⁹ σL` 4⁹v v b Δf bU⁹ Pp Γv·v 4σΔ Γσ⁹U·b, Γσ⁹Ud⁹ σ⁹C
4⁹aL⁹, σL⁹ σ⁹C 4⁹P⁹ 4CΓ` σL` b ΔC·b` λr 4⁹C 4⁹P⁹ ▷c b
4σJ⁹bU⁹ σ⁹C 4⁹- Γv·v b P 4σJ⁹bU⁹ Δσσ·Δ U<9σCdr·Δa,
UvσCL·Δa σ⁹C σL·vσCdr⁹ Γv·v dCP⁹ 4⁹P⁹ ▷r σ⁹C 4σΔ 4⁹P⁹ 4CΓ`
σL` b ΔC·bP⁹, Ad C⁹C ▽ ΔC·bP⁹ ▷c bae 4⁹P⁹x

σ⁹Λr Pp 4L` σ⁹C Lfda⁹ 4bΓ Pp bΓ Pp ▷PL° σ⁹C 4σP⁹ σb⁹ 9
4σ⁹q⁹bd⁹x

▽d Lb σεε⁹ ▷r·v·d⁹, ▷L⁹d⁹·d⁹ σ⁹C dCP⁹ ` Δσσ·d⁹ ▷c bCJqf,
▽ 4LΓ⁹CLd⁹ ` σCP⁹LbσΓee⁹ σ⁹C ▷PLbσf ` C⁹ b Δf UvσCdr⁹ ` , σ
a⁹d⁹L⁹ Pp ▷UσL` .ΔfΔ·v·Δa, U<4Lq·Δa σ⁹C dCP⁹ Γf<σΔ·v·Δa, b
Δ·ULb ` 4̄CLq·Δσ⁹, σ⁹C σ Pp Δ·C⁹e⁹ σ⁹C Pp bae·vσCL` , σ⁹C JCC⁹
σ⁹C UΛ CCL` Γv·v ΔC⁹e⁹·v·Δa, U<9σCdr·Δa σ⁹C UΛCL·Δa ▷c b
L⁹aUP⁹ ▷PLb⁹ ` σ⁹C Δσσ·d⁹ b L⁹aUP⁹, Pp abC·vσbU⁹ σ⁹C UΛ
C⁹bU⁹ Γv·v Δf b ΔC⁹aU⁹ ▷c 4̄CLq·Δσ⁹ CL⁹d⁹ σ⁹e⁹ UΛa·v ▽ P
ΔC⁹ ` ▽ a⁹d⁹C⁹bU⁹ ▷L 4̄CLq·Δ⁹x

4bΓ Pp bΓ Pp ▷PL° ▷C⁹q⁹a⁹e⁹ ▽ 4LΓ⁹CLd⁹ a⁹d⁹- σ⁹C 4̄CL·v·v
Pp U<σa⁹ Δ⁹dσb⁹a⁹P⁹ C⁹ ΔC⁹b⁹a⁹d⁹ b ΔC⁹a⁹U⁹ ▷c 4̄CLq·Δσ⁹ Ad
C⁹U σ⁹C Ad ▽ ΔfC·b⁹ 9 Δf .4⁹·v·a<CP⁹ 9 Δf ΔC·bσσP⁹ Pp ▷PL°
4C⁹q⁹a⁹e⁹ σ⁹C ▷PLb⁹ ` σ⁹C b σbσ⁹CLqf ` C⁹ ▷C⁹bσf·d⁹ ▷f⁹x

Lb b·4⁹qf, 4bΓ Pp bΓ Pp ▷PL° 4C⁹q⁹a⁹e⁹ σ⁹C ▷PLb⁹ ` σ⁹C b
σbσ⁹CLqf ` P a⁹d⁹·4⁹a⁹ΔU⁹·d⁹ b P Δf a⁹b⁹f ` σ⁹C v·σ⁹` ▷c b 4U
L⁹aUP⁹x

Ե Պ Ա՞ԺԼ-ԱՐՎԱԴԵՍՄ ԵՂՋՄԱՅ, Դ ԾԱՅԱԺԱՐՐՌՌ ՇՀԵԺ-Ճ ԱՐՎԸ, 1929,
ԱԵՐ ԲԲԵՐ ԲԲ ՇՊԼՈ ՀՀԿԳԵԵԱ ՇԿ ՇՊԼԵԵԱ ՇԿ Ե ԾԵՏԿԼԿՐՄ Դ ՃԸՐՄ
Ե Պ ԱԿԿՐՄ ՇԿԿ ԱՅԼ Դ ԱՄԿԼԵԵՄ ՇԿ ՇԿ Ե ԾԵՏԿԼԿՐՄ Դ ՃԸՐՄ

Ե Պ ԵԱ-ԱԿԿՐՄ:	•ԱԴԿՆ ԼԻՆ ԳՅ, (Walter Charles Cain), ՀՀԿԳԵԵԱ
ՄԱ ԵԱ/ (Mary C. Garrett)	ՌԵՇ ԱԿԸՆ ՎՈՆ, (Herbert Nathaniel Awrey) ՀՀԿԳԵԵԱ
ՀԱԾ ԵԱ/ (Leslie Garrett)	ԿՇՄԱ ԱՇՈ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ
ԺԱՌ ՎԴ (Gordon L. Bell)	ՂՈԼՆ ԿԸ-ՎԻ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ
ԵԱՏ ՎԴ (Karl Bayly)	•Ե- ԱՎՎԿՅ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ
	ԱՇՎ ՀԿՎ ՀԿՎ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ
	ԴԵՌ ԱԾՔՎ (Frog), Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ

Ե Պ Ա՞ԺԼ-ԱՐՎԱԴԵՍՄ ՇԱՄ ՀԱՅ Դ ԾԱՅԱԺԱՐՐՌՌ ՇՀԵԺ-Ճ ԱՐՎԸ,
1930, ԱՐՐ ԲԲԵՐ ԲԲ ՇՊԼՈ ՀՀԿԳԵԵԱ ՇԿ ՇՊԼԵԵԱ ՇԿ Ե ԾԵՏԿԼԿՐՄ Դ ՃԸՐՄ
Ե ՃԸՐՄ Ե Պ ԱԿԿՐՄ ՇԿԿ ԱՅԼ Դ ԱՄԿԼԵԵՄ ՇԿ ՇԿ Ե ԾԵՏԿԼԿՐՄ Դ ՃԸՐՄ

Ե Պ ԵԱ-ԱԿԿՐՄ:	•ԱԴԿՆ ԼԻՆ ԳՅ, (Walter Charles Cain), ՀՀԿԳԵԵԱ
•Ե ՇԺԸՐ (John T. O'Gorman)	ՌԵՇ ԱԿԸՆ ՎՈՆ, (Herbert Nathaniel Awrey) ՀՀԿԳԵԵԱ
•Ե ՎԵ (John Wesley)	ԱԼՅ ԵՎՎԹ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ ՅԱՆ ԱԿՐՐԿ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ ԿՐՎԵ Կ-ԱԾ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ •Ե Վ.ՎԴ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ ՀՈՒ ԵՎԵԽ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ ՐՄԸ ԿՎԵՅ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ

Ե Պ Ա՞ԺԼ-ԱՐՎԱԴԵՍՄ ՇԿՎ Դ ԾՄԿԾ ԾԱՅԱԺԱՐՐՌՌ ՇՀԵԺ-Ճ ԱՐՎԸ, 1930,
ԱՐՐ ԲԲ ԵՐ ԲԲ ՇՊԼՈ ՀՀԿԳԵԵԱ ՇԿ ՇՊԼԵԵԱ ՇԿ Ե ԾԵՏԿԼԿՐՄ Դ ՃԸՐՄ
Ե ՃԸՐՄ Ե Պ ԱԿԿՐՄ ՇԿԿ ԱՅԼ Դ ԱՄԿԼԵԵՄ ՇԿ ՇԿ Ե ԾԵՏԿԼԿՐՄ Դ ՃԸՐՄ

Ե Պ ԵԱ-ԱԿԿՐՄ	•ԱԴԿՆ ԼԻՆ ԳՅ, (Walter Charles Cain)] ՀՀԿԳԵԵԱ
•Ե ՇԺԸՐ (John T. O'Gorman)	ՌԵՇ ԱԿԸՆ ՎՈՆ, (Herbert Nathaniel Awrey) ՀՀԿԳԵԵԱ
ՍԱ ՎԵՐ (David A. Harding)	•Ե- ՎԵ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ ԼԵՐ ՎԵՐԸ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ
ԲԿԸԸ ՐՄ (R. Kingsley Rose)	ԿԵՐ ՎԵՐ, Պ ՃԸՄ-ԱՐՎԱԴԳԸ
•Ե ՋԵ (Geo. Third)	
ԴԵՌ ԼՎԵՐ	

(Gerald McManus)

━ ━ ━

(Rene Gauthier)

━ ━ ━

(H. F. Bland)

━ ━ ━

(Henry J. Mann)

━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━

━ ━ ━
━ ━ ━

L. U. T., L. B. U. D. - b. a. 4°

(L. Ph. Martel O.M.I.)

━ ━ ━

(John Thomas O'Gorman)

━ ━ ━ (John Harris)

━ ━ ━

(Ray T. Wheeler)

━ ━ ━
━ ━ ━

━ ━ ━
━ ━ ━

━ ━ ━

━ ━ ━

━ ━ ━

━ ━ ━

━ ━ ━

► U n ►

R. R. ▷ P. L. · Δ L. L. · Δ ▷ > · Δ ▷ < ▷ U. R. · Δ b. Γ.

━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━

━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━
━ ━ ━

የየ ▷PL°, ተ^C የየ ዓ^dΓd' Δσσ·፩ ን በVσL' ን CይbCΓσF ፈσገσ°
 ፈ^Rσ°, ተ^C የየ <የበጋጥም> ▷በVσCdP·Δσ·፩°, ▷በVσCJ·Δσσ° ተ^C
 ን·ኞσCdP·Δσσ° ፈσገσ° ፈ^Rσ°, የየ ፍC·b' ንነገርCJ·Δ' ተ^C Γመ ·ፈፍርC·Δ'
 ገ·ብና'c Δσσ·፩ ተ^C dCPL የየ ▷PL° ▷በσσL, ተ^C የየ የ^qσCΓσF ▷CበL
 ΔσσL ተ^C የገመዘመ ፈσΔ ዓ·በዚ ዓ የ ፈነመ ተ^C ዓ ገመ የየ ▷PL°
 የዘ·ፈበጥ·Δσ·፩ ▷ጥ, ▷L Lb ፈ^R^A ስ ·ፈጥበU:

ገሮ·ኔ ፈσL ፈ^R^A ተ^C ፈ^R^A ፍCΓ' σለ' ን ፍC·b' ለጥ ▷UበD ፈ^R^A,
 <የ ን ፍC·b' ዓ·በና ፈ^R^A, <የበጥ ፈ^R^A (Patricia portion) ን
 ΔጥበU, ·ፈ፩ ገCበCወ ማCወ ማፈመ° የዘ ገCበCወ ገመ ማ^C ገCበCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገCበCወ ገመ ማ^C ገCበCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ
 ማCወ ንRq ፈ^R^A በ<Δb' ስ ·ፈ፩ ማCወ ማፈመ° የዘ ገመ ማC ስ ·ፈ፩ ማCወ:

▷C ፈመCL9·Δσ·፩ የየ <የበጋጥ> Δσσ·፩ ገሮ·ኔ ▷በσσ·Δ በ<የσCdP·Δσ·፩°
 ተ^C ን ፍመ ፈ<የC> ለሮ·ኔ ተ^C ለdCPL ፈ^R^A ን ፍC·bP ▷UበD ፈ^R^A,
 ·ግV^A ፈ^R^A, ለሮ< ፈ^R^A, ተ^C ለd ፈσL ፈ^R^A የ·ግU^A ን ፍጥበU, ተ^C ለd
 ዓd ፈ^R^A ▷C ን ፍC·b' ንC ፈ^R^A ተ^C ለd ፈመCL9·Δσ·፩:

ቻ^C ▷C ፈመCL9·Δσ·፩, ፈ፩- ፈσΔ ▷C ን የ ፈመCLbσ·፩, የየ
 ሆዳልጥ^A ፈ^R^A ን ፍσσ·፩, ለነ^A ንRq ፈ^R^A በ<Δb' C) ለነድU·Δጥ·Δ' ስ
 ማC ለd ፈσL በ<Δb' የየ ፈ<C' ን ፍመ ገበጥ^A ተ^C ለd ፈመCL9·Δσ·፩
 ለb·ፈመCL9^A, ለለ የ^qσCበU·b·ኔ ▷▷ ሆዳስbወ^P, ፈbT የየbT የየ ▷PL° የየ
 ለመ^A ተ^C ዓይይC' Δσσ·፩ ▷ጥ, ስb የየ ▷በaL^A, ለb·U', ተ^C ለd
 ዓይይCCL9' ▷UበD የየ ▷PL°

ብ የመPCσ·፩ ▷L ፈመCL9·Δ' ስ', ፈσΔ ን የመPCσ·፩ ስU ፈσ^q
 ለመU^P ▷C, ስ የ^R^A·ፈመCσ·፩ ▷L ለመΔb' "A", ን የ ፈመCL9^A የየ ▷PL·Δ
 ፈC^qአbወ' ተ^C Δσσ·፩ ን ፍUσCdP^A ን የ ፍ·Cσ·፩ ▷C የየ <በመP> የየ
 ▷PL° ፈC^qአbወ' ሆዳስbወ^P C) ▷C^bσP·Δa ን ፍC^U' ፈመCL9·Δσ·፩ ለd ዓ
 ፍመ ΔC·bσσP ዓ ፍ ዓ·ግa<C^A ፈC^qአbወ' ተ^C ▷PLbወ' ተ^C ን
 σbσ^CCL9^A ን ፍመ በVσCdP^A

ፈσL, ▷UበD ▷ፈመ·ኔ·Δ', 1912, ለ^R^C^P^aΔb' σ^C, ▷UበD የየ
 ▷ፈመ·ኔ·Δb^A ዓR^bC·Δ' ዓ ዓ^dJ·፩ ▷ጥ ማC·ኔ·C^P ▷በVσCdP·Δσ·፩°
 Δσσ·፩ ን CይbC^P ፈσገσ° ፈ^R^A ን የ ዓPCσ·፩ ተ^C ስ ፈማበU'

▷◦U◦▷ ◦�R◦ և ◦AC◦U◦ ▷◦U◦▷ և ◦Δ◦d◦U◦ ◦�R◦L◦ աRC◦·Δ◦ ▷◦a◦·V◦·Δ◦, եac◦
▷◦a◦·V◦·Δ◦, 1912, Ա◦RC◦a◦Δb◦ ոΓCa◦.

◀σR◦ և R◦ ·A◦·Va◦<ΓR◦ ԲԲ ◦P◦L◦ ◦C◦n◦ba◦ ԲԲ ◦σ◦L◦·A◦ Աσσ◦·A◦
q◦ աRC◦·A◦ Հa◦CL9◦·Δ◦ հ◦, ո◦C ◦C◦R◦ 9◦ba◦, Δ◦U◦·A◦,

Աσσ◦·A◦ և C◦n◦R◦ V◦a◦- ◦U◦d հb◦Δb◦σ◦ Ար ◦σL◦ ◦�R◦ եP◦P◦R◦
Հa◦CL9◦·Δ◦ σ◦A◦ և ◦AC◦a◦U◦, R◦ a◦d◦L◦·A◦a◦A◦·L◦ և աRC◦·A◦ Հa◦CL9◦·Δ◦ ▷C◦
և ◦σ◦L◦b◦U◦ Վ հb◦da◦R◦ հR◦b◦·Δ Ար◦, 1910, Lb◦ և ◦L◦a◦UP◦ ԱC◦·A◦R◦·Δa◦
Վ 9◦a◦P◦ΓR◦ ԲԲ Gamma◦ ◦�R◦σ◦ ս◦C◦G◦Ca◦ ս◦ Ո<4◦b◦ Վ Ա◦A◦s◦ և ◦AC◦R◦
7◦b◦- ▷L◦ 4◦- Վb◦ Վv◦b◦ Վ 4◦R◦<s◦ ▷L◦ ◦�R◦ ԵP◦ ԵP◦ ▷◦U◦▷ ◦�R◦, Lb◦
Բ◦·V◦b◦G◦ Վ Աf◦ ՈV◦σC◦b◦, Lf◦ ·A◦·Va◦<C◦·Δ◦ ▷L◦ ▷R◦ Ա◦d◦σb◦·R◦ Վb◦
Վv◦b◦ Վ ·A◦·Va◦·C◦·A◦, 4C◦ Lb◦ Վ C◦n◦R◦ 4◦C◦ V◦a◦- ◦U◦d հb◦Δb◦σ◦ ▷d◦
Աσσ◦·A◦ 1910 Վ Ա>◦, ո◦C◦ Lb◦ 4◦A◦ ԴL◦ 4◦a◦ Վ Բ ◦C◦a◦R◦ 4◦U◦ ոb◦·Δ◦
հb◦σb◦ ա◦A◦- Lb◦ Վ Gamma◦ 4◦- Ար ◦σL◦ ◦�R◦ և աRC◦·A◦ և Աf◦
Ա<U◦R◦ Դd◦ ▷P◦·Δ ◦C◦n◦ba◦ և ◦L◦a◦R◦ ԴC◦.

1910 Ա>a◦R◦, և ◦L◦a◦P◦R◦ ▷d◦ Աσσ◦·A◦, կ◦d◦G◦Ca◦ ս◦A◦ ԱC◦·A◦d◦,
ս◦·հr◦G◦Ca◦ ս◦A◦a◦ Լb◦ Վ Բ աP◦R◦ 4◦σL◦ dC◦ Ա>◦, Վ ՎF◦ 4◦a◦U◦ 4◦U◦ ▷R◦
Ա◦U◦ հb◦Δb◦ և Աf◦ ՈV◦σC◦d◦·A◦ Լσ◦C◦ և ԱC◦b◦, 4◦- Lb◦ Վ 4P◦ΓR◦ Վ
ս◦·C◦G◦G◦Ca◦ ս◦C◦G◦Ca◦ ս◦ Վ ԱC◦R◦ ո◦C◦ Lb◦ 4◦σR◦ Գ◦n◦U◦ հb◦Δb◦ (Island
Lake) Աσσ◦·A◦ 4◦a◦ Վ Բ ·A◦·Va◦<CL◦ Դ◦·A◦d◦σb◦·R◦ 4◦ ո◦C◦ Վ Բ
Ո<4◦d◦Δb◦U◦σ◦ Վb◦ Վ 4◦C◦P◦ΓR◦ և Բ ◦a◦U◦ Աσσ◦·A◦ 4◦U◦ ◦U◦d հb◦Δb◦
ՈV◦σC◦d◦·Δσ◦, Դd◦ ԱU◦σC◦d◦·A◦ ԲB◦ Գ◦n◦ Հ◦a◦L◦a◦.

Դd◦ Lb◦ ◦U◦d հb◦Δb◦ Աσσ◦·A◦ Վ Լ◦U◦Կ◦σC◦P◦ ԲB◦ Գ◦n◦ Ա◦d◦σb◦·R◦σ◦
▷L◦ ▷C◦b◦σr◦·Δ◦ ▷R◦.

Գ Աf◦ ԱC◦·b◦R◦ Ա◦d◦σb◦·R◦L◦ C◦ և ▷C◦b◦σr◦R◦ ▷d◦ Աσσ◦·A◦ Բ
<b◦σ◦b◦U◦·A◦, ▷P◦L◦b◦σ◦·A◦ ո◦C◦ և σb◦σ◦·CL◦d◦ Վ Բ a◦d◦L◦·A◦a◦·R◦ ▷L◦ և
աP◦σb◦U◦ Հa◦CL9◦·Δ◦ հ◦, 1929 Մ 1930 Ա>a◦·A◦, Վ Բ ·A◦·Va◦<C◦P◦ ԲB◦
▷P◦L◦ ◦C◦n◦ba◦ ո◦C◦ ▷P◦L◦b◦ ո◦C◦ և σb◦σ◦·CL9◦R◦ C◦ ▷C◦b◦σr◦ Աσσ◦·A◦
▷C◦ և 4◦J◦ΓR◦.

◀σΔ◦ Ա◦d◦σb◦·R◦L◦ և Բ <b◦σ◦b◦U◦ ո◦C◦ ·A◦·Va◦·C◦·A◦P◦ ▷d◦ ◦C◦n◦ba◦
ո◦C◦ ▷P◦L◦b◦ ո◦C◦ և σb◦σ◦·CL9◦R◦ C◦ ▷C◦b◦σr◦·Δa◦ ▷R◦ ◦L◦a◦·A◦ 4◦C◦
▷U◦<R◦·Δ◦ L◦a◦Δb◦·A◦ ◦C◦n◦ba◦ Վ ·ΔR◦b◦U◦ և Բ աRC◦·A◦ Հa◦CL9◦·Δ◦ հ◦
1930 Ա>a◦·A◦, Lb◦ ◦σL◦ Ո<R◦·Δ◦, ▷d◦ ◦C◦n◦ba◦ Ա◦U◦·A◦:

3. ►L ◈asCLq·Δ³ ь PəRCS·Δ¹ ◈asCLq·Δ³ շ՝, ь թ <<լCCԲ` .Δ¹Ը
ԼԴ զՃ տ՞՛ աՇՏԵ ՁՈ, ՀՅ՞ԶեՅ ь թ ԱԾԵ·ԱՌԺՐ` ԲԲ ՚PL·Δ ԲԲ
ԱՑ·Δ ս՞ՋԼԾԾՄԾ ՚Բ·Վ·Δ տ՞՛ ԺԾՔՆ ԱԾԾ·Δ ь ԱՅԵԾՄԾ ԿԾՂԾ ԱՌԾՈ
՚Ծ ь ՚ՏԼՐԵՍ, Վ ՚ՔՈՒ·ՎՐ` ՚Ծ ԱԾԾ·Δ¹ ՚ՏԵՐ ԲԲ ՚PL·Δ ь
ԱԾՈՍ ь թ ս՞ՋԼԾԾԲ` ◈asCLq·Δ³ շ՝ ՚ՈՎԾԾԺՐ·ԱԾ·Δº, ՚ՈՎԾԾԼ·ԱԾ·Δ,
տ՞՛ թ ՚ՏԵՐԾԲ` Ա՞ՐԾՈ ԱՐ ь ԱՑ·ԵԾԾՈ ՚Ծ Ա՞ՐԾՈ ь ՚ՏԼՐԵՍ.

4. ՚Ծ Ա Ա՞մՏԵՅՐՆ ь ՚ՏԼՐԵՍ ՚ՈՎԿԼ·Ա ԼՐԱԴԵԾ·Δ¹ ԲԲ ՚PLº
ՀՅ՞ԶեՅ տ՞՛ ԱԾ·Δº ь թ ՚Ա·ՎԱՀԾԲ` Վ ս՞ՋԼԾԾԲ` ՚PLԵՅ տ՞՛ թ
ԵԵԾՆԿԼԳՐ` Ծ ՚ԾԿԵՑ-Գ·Ա³, ՚Ծ Ա՞մՏԵՅՐՆ ՚ՏԼՐԵՍ տ՞՛ Վ
ԼՐԱԴԵԾ ՚Ծ ԼՐԱԴԵԾ (Schedule "C") ՚Ծ ь ՚ՏԾԿԴԵՍ; Վ ՚ԿՍ
ՄՐԿՐԵՍ եԵԾ ԲԲ ՚PLº ԲԲ ՚ՈՎԾԾԺՐ` ԲԲ ոԵԲՐԾ Վ Ո<՞մԴԵԾ ՚Ծ
Ա՞մՏԵՅՐՆ տ՞՛ ՚Ա·ՎԱԿ·ԱԾ տ՞՛ Վ ԼՐԱԴԵԾ ь ՚ՄԵՅԵ Վ ոԵՐԵՍ Լ
Ա՞Կ ԲԲ ՚ԳՐմPLº ՚PLº ՚Ծ տ՞՛ Վ ՊԲ ոԵԾԿ` ՚Ծ Ո<՞մԴԳՑ.

ԲԲ ՚PLº ՚Գ-՚ՐՄ Ա·ՍՈ ՚Ծ ԼաՃԿՄԵԱՐԱԾ·Վ·Ա ՚ՈՎԵՅՐՆ Վ
Պ՞Մ·ԱՐԾ·ԱՐ տ՞՛ Վ ԼՐԱԴԵԾ, ԱՐ ՚Ծ Ա՞մՏԵՅՐՆ ՎԵ ՎՍ·Ե Վ
Ո<՞մԴԵԾ տ՞՛ ՚ԼՄ ս՞ՋԼ·՚ԱՐԱԴԵՍ ь թ Պ ՊՐԾ·Δ¹ ◈asCLq·Δ³ ՚Ծ
՚ԷՐՆ ՚Ծ ԵԾ·ԱՌԵԱ Վ ԵԱ·՚ՏԼՐԵՍ Վ ՚ԿԾ ՚Ծ ՈՎՆՈՇ ՚Ծ
1924, Ա՞ՐԾԿԱԾԵ, ь ՚Մ ՚ԿՍ ՚ՎՐԵՍ տ՞՛ Վ ՚ՎԵՂՄԵՍ ԱԾ·Δ
Ո<՞մԾԺՐ·ԱՐ.

►L LL·Δ ՚Գ-՚Ա³ ՚PL·Ա·Ա³ ս՞ՋԼԾԾ·Լ` ь Ա·ՍՄՐ ь Պ՞ՈՐԾՐ ԲԲ
՚ԳՐմPLº, տ՞՛ Վ ՊԲ ՊՐԾ·Δ¹ ՚Ծ Լ.

Վ Լ·ԵՐԱԾԵՍ,
՚Վ-՚ԿԴ Ց. H. Bulmer)
Ե ՄԵՐ՝ ՚PL·Ա·Ա³,

ԼՐԱԴԵԾ "C"

Ա՞մՏԵՅՐՆ ь թ ՚ՏԵՐԾԾ·ԱՐ տ՞՛ Վ ԼՐԱԴԵԾ

աՂԺՐԱ՝ ԱԾ·Δ ՚Ծ

Ա՞մՏԵՅՐՆ ՎԼ, աՂԺՐԱ, ՚ԿՀԵՐ՝ ԱՄԳ ՚Ծ ՚ՀԵԺԵ, ՚ԹՇ ՚ՎԱ՝ (Fawn
river) ՚Մ, տ՞՛ ՚ԳԵ ՚ԱԼԾ° ՚ՎՐ·Ա Ո<ՃԵ ՚ՎԵ՞՝ Վ ՚Ծ ՚ԲՐԾ·Δ¹ ՚Ծ
՚ՀԵԺԵ ՚ԱՃԵ, ՚ՄԵՐ ՚ՎՐ·Ա Ո<ՃԵ ՚ՎԵ ՚ԱՄԳ Վ ՚Մ ՚ԲՐԾ·Δ¹ ՚ԳԵ տ՞՛

Γε ተለርዎ ዓኖም-ል በ<ልብ> አልጋዎች የብሎኝ ፊሮስ ስለም (Fawn river),
መፈፀመገርዳው ማፈፀመ ንዑስ ዓኖም-ል በ<ልብ> የብኝ ሰላለሱ ዓኖም-ል

ልሁዳስብ> ማሸው, ካፍድ እኩልብ> ፊሮስ እኩልብ> ካፍድ ሚለም ሲሆን, ውጥጥለሁ
የጥቅምር-ል አልጋዎች እኩልብሙን ፌትሬ ፌትሬ ሙሉ-ማው ዓኖም-ል በ<ልብ> ሰላለሱ-ል
ሆኑን ፌትሬ ፌትሬ አልጋዎች እኩልብሙን የብኝ ሚለም ተሸዋ ሰላለሱ ሰራተኞች ስላለሱ
በደረሰውን ፌትሬ ፌትሬ ሙሉ-ማው ዓኖም-ል በ<ልብ> የብኝ ሰላለሱ-ል የብኝ ፊሮስ
አፍድ ሚለም, መፈፀመገርዳው ማፈፀመ ንዑስ ዓኖም-ል በ<ልብ> የብኝ ሰላለሱ ዓኖም-ል

ልሁዳስብ> ማሸው, አልጋዎች እኩልብ> ህ-ፈሙ ሲሆን ሰላለሱ-ል እኩልብ>
መፈፀመገርዳው እኩልብ>, ተሸዋ ገዢ ተለርዎ ዓኖም-ል በ<ልብ> የብኝ ውጥቅምር-ል
ገዢ ም-ሰው ዓኖም-ል በ<ልብ> ህ-ፈሙ ሲሆን ውጥቅምር-ል ሰላለሱ
መፈፀመው እኩልብ> የብኝ ሚለም ሰላለሱ-ል የብኝ ፊሮስ ሰላለሱ-ል

ፈበደ እኩልብ> ሰላለሱ-ል ሰራተኞች

ፈበደ እኩልብ>, ህ-ፈሙ ሲሆን ፊሮስ ተለዋዋጊ የብኝ ሰላለሱ-ል
የጥቅምር-ል ሚለም ገዢ ሰራተኞች የብኝ ሰላለሱ-ል የብኝ ሰላለሱ-ል
መፈፀመው እኩልብ> የብኝ ሰላለሱ-ል ሰራተኞች የብኝ ፊሮስ ሰላለሱ-ል

ፈበደ እኩልብ> ሰላለሱ-ል ሰራተኞች

መ-ልኩ እኩልብ> ዓየና (Narrows), የልኩ ዓለም መ-ልኩ እኩልብ> ገዢ
ፈለሰ-ናይ (Co-pe-te-quah-yah) እኩልብ> ገዢ የጥቅምር ሌብ ም-ሰው ሰራተኞች
ገዢ መፈፀመው ተሸዋ በ<ልብ> ሰላለሱ-ል ሚለም ሰራተኞች የብኝ ሰላለሱ-ል
መ-ልኩ ዓየና ዓኖም-ል በ<ልብ> የብኝ ሰላለሱ-ል

መ-ፈብር ሰላለሱ-ል ሰራተኞች

መ-ፈብር, አርሃው ሌብኝ ሰላለሱ-ል (Beaverstone river) መ-ፈብር-ል ሚለም,
ኋላ ገዢ ተለርዎ የብኝ ሰራተኞች አልጋዎች አልጋዎች ሌብኝ ሰላለሱ-ል
(Beaverstone river), ሌብ መፈፀመ ዓኖም-ል በ<ልብ> በጥና ሲሆን የብኝ ሰላለሱ-ል
መ-ፈብር ሌብኝ ሰላለሱ-ል መፈፀመው (20a) የልኩ ዓለም ሌብኝ ሰላለሱ-ል
የጥቅምር 1926, ሌብኝ (Beaverstone), ሌብኝ ሌብኝ የብኝ ሰላለሱ-ል
መ-ፈብር ሌብኝ ሌብኝ ዓለም ሌብኝ ሌብኝ የብኝ ሰላለሱ-ል

የጥቅምር ሰላለሱ-ል ሰራተኞች

የጥቅምር-ል ስለም የጥቅምር-ል ተለዋዋጊ አልጋዎች አልጋዎች
መ-ፈብር ሌብኝ ሌብኝ የጥቅምር-ል ሰራተኞች የጥቅምር-ል ሰራተኞች
መ-ፈብር ዓለም-ል ሰራተኞች የጥቅምር-ል ሰራተኞች የጥቅምር-ል
መ-ፈብር ዓለም-ል ሰራተኞች የጥቅምር-ል ሰራተኞች የጥቅምር-ል

«C·«L·b' Δσσ·Δ` ▷r

«C·«L·b', ▷r ΔfC·b` ȐPC° ▷r·bσj` , ▷r·b` ȐL· ▷r ▷r PfCσ·Δ` ▷r
Ȑa «L·C° ȐR·Δ ▷rΔb` ȐbVd·Δ` Δf «σL ▷r·bσ·, Ȑa d·C° ȐR·Δ
▷rΔb` ▷r·C Ȑd σ·C ȐR·Δ ▷rΔb` ▷r Δ·b` Ȑd·Δb` «σL ▷r·b` ȐL·
▷d Ȑa ▷r·ΔU· ȐσL ▷r·b` ȐL· σ·h·t· Ȑa «L·C° Ȑr·, ▷rCfC· ▷r
Ȑa «L·C° Ȑr· b·P· ȐR·Δ ▷rΔb` ▷r Δ·b` ȐR·Δ·,

▷r <L· σ·CfC·bU` b·C ▷r ▷rPL° ▷r Ȑe·bC·v·C` ▷r ▷rΔbU·σ·P
▷r ▷rΔσb·^P· ▷r·C ·d·v·C·Δ· ▷r·C L·P·Δb· ▷r L·P·U` b Δf·b·P ▷r
▷rΔσb·^P· ▷r b·v·v·CfC·bU·P ▷rC<U·Δb·f· ▷r ▷rΔ·P·L° (Minister of
Lands and Forests) ▷r·b ▷rΔbU·b·v·,

b P ·q·b·P·Δ` - Ȑc· ȐC· (Translation – Celine Sutherland)
▷r·V ▷r·C ▷r·Q·d ΔC·b·P·Δ` Ȑd·P·Δ·f· ▷r 2008 (Ojibway and Cree
Cultural Centre 2008)
▷r·V, ▷r·U·n·P (Timmins, Ontario)

THE JAMES BAY TREATY

TREATY NO. 9

(MADE IN 1905 AND 1906)
AND
ADHESIONS MADE IN 1929 AND 1930

(This translation is for research purposes only and should not be considered an official or legal document of the Government of Canada.)

Published by the Ojibway and Cree Cultural Centre
2008